

تعليم المفردات فى ضوء نظرية "التعلم السريع" فى مدرسة القرآن "لاريب  
حانيفيدا" الثانوية الإسلامية جومباع

رسالة الماجستير

إعداد:

دوي جايئتى فراتيوي

الرقم التسجيل: ١٦٧٢٠٠٢٤



قسم تعليم اللغة العربية

كلية الدراسات العليا

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

٢٠١٨

تعليم المفردات فى ضوء نظرية "التعلم السريع" فى مدرسة القرآن "لاريب  
حانيفيدا" الثانوية الإسلامية جومباع

تقدم إلى الجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج  
لاستيفاء شرط من شروط الحصول على درجة الماجستير  
فى تعليم اللغة العربية

إعداد:

دوي جايىتى فراتيوى

الرقم التسييل: ١٦٧٢٠٠٢٤



قسم تعليم اللغة العربية

كلية الدراسات العليا

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

٢٠١٨

## موافقة المشرف

بعد الإطلاع على رسالة الماجستير التي أعدتها الطالبة :

الاسم : دوي جاينتي فراتيوي  
 رقم التسجيل : ١٦٧٢٠٠٢٤ :  
 العنوان : طريقة حفظ المفردات على ضوء نظرية "التعلم السريع" في  
 مدرسة القرآن "لاريب حانيفيدا" الثانوية الإسلامية جومباغ.

مالانج، ٢٤ ديسمبر ٢٠١٨ م

المشرف الأول،

الدكتور الحاج نور هادي، الماجستير

رقم التوظيف : ١٩٦٤٠١٠٣٢٠٠٣١٢١٠٠١

مالانج، ٢٤ ديسمبر ٢٠١٨ م

المشرف الثاني،

الدكتور سلامت داريني، الماجستير

رقم التوظيف : ١٩٧٣٠٣٠٥٢٠٠٠٣١٠٠١

## الاعتماد

رئيس قسم تعليم اللغة العربية - ٤٧

الأستاذ الدكتور الحاج ولدانا وارغاديناتا الماجستير

رقم التوظيف : ١٩٧٠٠٣١٩١٩٩٨٠٣١٠٠١

## الموافقة والاعتماد من لجنة المناقشة

إن رسالة الماجستير تحت العنوان : تعليم المفردات في ضوء نظرية "التعلم السريع" في مدرسة القرآن "لاريب حانيفيدا" الثانوية الإسلامية جومباغ، التي أعدها  
الطالبة:

الاسم : دوي جاينتي فراتيوي

رقم التسجيل : ١٦٧٢٠٠٢٤ :

قد دافعت الطالبة عن هذه الرسالة أمام مجلس المناقشة وقر قبولها شرطا  
للحصول على درجة الماجستير في تعليم اللغة العربية، وذلك في يوم الأربعاء بالتاريخ ٢٣  
يناير ٢٠١٩ ويتكون مجلس المناقشة من السادات :

رئيسا مناقشا	الدكتور الحاج حلومي زهدي، الماجستير
مناقشا	رقم التوظيف : ١٩٨١٠٩١٦٢٠٠٩٠١١٠٠٧
مشرفا مناقشا	الدكتور الحاج عبد الوهاب رشيدى، الماجستير
مشرفا مناقشا	رقم التوظيف : ١٩٧٢٠٧١٢٢٠٠٠٠٣١٠٠٣
مشرفا مناقشا	الدكتور الحاج نور هادي، الماجستير
مشرفا مناقشا	رقم التوظيف : ١٩٦٤٠١٠٣٢٠٠٣١٢١٠٠١
مشرفا مناقشا	الدكتور سلامت داريني، الماجستير
مشرفا مناقشا	رقم التوظيف : ١٩٧٣٠٣٠٥٢٠٠٠٠٣١٠٠١



الاعتماد

مدير الدراسات

الدكتور الحاج مودودي

رقم التوظيف : ١٩٥٥٠٧١٧١٩٨٢٠٣١٠٠٥

## إقرار الطالبة

أنا الموقع أدناه، وبياناتي كالتالية :

الاسم : دوي جاينتي فراتيوي

رقم التسجيل : ١٦٧٢٠٠٢٤ :

العنوان : تعليم المفردات في ضوء نظرية "التعلم السريع" في مدرسة القرآن  
"لاريب حانيفيدا" الثانوية الإسلامية جومباع.

أقر بأن هذه الرسالة التي حضرتها لتوفير شرط للحصول على درجة الماجستير في تعليم اللغة العربية كلية الدراسات العليا بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج، حضرتها وكتبتها بنفسي وما زورتها من إبداع غيري أو تأليف الآخر. وإذا ادعى أحد استقبالا أنها من تأليفها وتبين أنها فعلا ليست من بحثي أتحمل المسؤولية على المشرف أو على كلية الدراسات العليا بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج. هذا، وحررت هذا الإقرار بناء على رغبتني الخاصة ولم يجبرني أحد على ذلك.

مالانج، ١٩ فبراير ٢٠١٩

الطالبة المقررة



دوي جاينتي فراتيوي

## استعمال

أَحْرِصُوا عَلَى تَعَلُّمِ اللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ فَإِنَّهُ جُزْءٌ مِنْ دِينِكُمْ  
(قال عمر ابن الخطاب)<sup>1</sup>

فَاذْكُرُونِي أَذْكُرْكُمْ وَاشْكُرُوا لِي وَلَا تَكْفُرُونَ  
(سورة البقرة : ١٥٢)

<sup>1</sup> Radie Ramlie.2017.*Mutiara Sahabat Roulullah SAW*.(Jakarta: Naura Books)

## إهداء

أهدي هذا رسالة الماجستير إلى:

أمي ديوي جميي

وأبي سبكير

حميم المحترمين الذين رباني بالإخلاص والرحمة

أخي وأختي المحبوبة:

دادي عارف فرادفتنا

ديسي تريانا رمضاني

## شكر وتقدير

الحمد لله الذي أنزل القرآن بلسان عربي مبين. والصلاة والسلام على النبي العربي الأمين. ومن اهتدي بسنته ودعا بدعوته إلى يوم الدين. وعلى آله وصحبه أجمعين، أما بعد.

الحمد لله وشكرا بالله وثناء عليه بعونه تمت كتابة هذا رسالة الماجستير بموضوع تعليم المفردات في ضوء نظرية "التعلم السريع" في مدرسة القرآن "لاريب حانيفيدا" الثانوية الإسلامية جومباع وافق المشرف على تقديمها إلى مجلس المناقشة. وتتقدم الباحثة أجمل الشكر والتقدير والعرفان إلى الذين كانوا لهم فضل في إتمام هذا البحث إلى خير الوجود ولم يبخلوا أحدهم بشيء طلبت، منهم:

١. فضيلة الأستاذ الدكتور الحاج عبد الحارس الماجستير، مدير جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج

٢. فضيلة الأستاذ الدكتور موليادي الماجستير، مدير الدراسة العليا

٣. فضيلة الأستاذ الدكتور الحاج ولدانا وارغاديناتا الماجستير، رئيس قسم تعليم اللغة العربية جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج

٤. فضيلة الدكتور الحاج نور هادي، الماجستير والدكتور سلامت داريني،

الماجستير، المشرفان الذي أفادا مني عمليا ووجهها الخطوات في كل مراحل

إعداد هذا البحث منذ بداية فكرة البحث حتى الإنتهاء منه، فلم تبخل

بعلمها يوما عن مساعد البحث وتوجيههما. فلهما مني خالص الشكر

والتقدير، ومن الله عظيم الثواب والجزاء.



٥. كما أقدم بكل الشكر والتقدير إلى المعلمين في قسم تعليم اللغة العربية كلية الدراسات العليا بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج. فلهم مني كل الشكر والتقدير على ما قدموا من العلوم والمعارف والتشجيع وجزاهم الله عني خير الجزاء.

٦. كما أقدم بكل الشكر والتقدير إلى مدير مدرسة القرآن "الاريب حانيفيدا" الثانوية الإسلامية جومباع، وجميع الأساتذات والتلميذات.

٧. وختاماً، فإنني أتقدم بالشكر والتقدير لكل الزملاء والزميلات في قسم تعليم اللغة العربية كلية الدراسات العليا بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج على إرشاداتهم وتوجيهاتهم وتعليقاتهم في المناقشة، وعلى دعمهم وتشجيعهم لنا على إتمام هذا رسالة الماجستير وأتمنى لهم دوام النجاح والتوفيق.

ثم هذا البحث بعون الله وتوفيقه في شهر ديسمبر سنة ٢٠١٨. أسعدكم الله في الدارين وأشكركم جزيل الشكر على اهتمامكم وكرمكم والله ولي التوفيق والهداية.

مالانج، ٢٤ ديسمبر ٢٠١٨

الباحثة

## مستخلص البحث

دوي جاينتي فراتيوي، ٢٠١٨م، تعليم المفردات في ضوء نظرية "التعلم السريع" في مدرسة القرآن "لاريب حانيفيدا" الثانوية الإسلامية جومباغ. رسالة الماجستير. قسم تعليم اللغة العربية كلية الدراسة العليا جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج. المسرف: (١) الدكتور الحاج نور هادي، الماجستير (٢) الدكتور سلامت داريني، الماجستير.

### الكلمات الأساسية: تعليم المفردات، التعلم السريع.

المفردات لها دور مهم في تعلم اللغة. ولو أن مفردات ليست تقديم في تعليم اللغة. الانتباه إلى المفردات في تعلم اللغة قد تزايد بسرعة في الآونة الأخيرة والخبراء يؤكدون الآن على الحاجة إلى نهج منظم لتعلم المفردات. وما يتعلق بالمسئلة السابقة وجدت الباحثة عن الطريقة مختلفة فة مدرسة القرآن لاريب حانيفيدا الثانوية الإسلامية جومباغ. طريقة حفظ المفردات على ضوء نظرية "التعلم السريع". وبهذه الطريقة أسهل و أفرح الطلاب لحفظ المفردات. اما اهداف البحث منها : لوصف يتم تعليم المفردات في ضوء نظرية "التعلم السريع" في مدرسة القرآن "لاريب حانيفيدا" الثانوية الإسلامية جومباغ، لوصف الخطوات تعليم المفردات في ضوء نظرية "التعلم السريع" في مدرسة القرآن "لاريب حانيفيدا" الثانوية الإسلامية جومباغ، و لوصف مزايا والعيوب في تعليم المفردات في ضوء نظرية "التعلم السريع" في مدرسة القرآن "لاريب حانيفيدا" الثانوية الإسلامية جومباغ. وتستخدم الباحثة في هذا البحث المنهج الوصفي. والمصادر الأساسية هي ومدير المعهد والمعلم وبعض الطلاب في معهد منبع الصالحين، المصادر الثانوية هي الوثائق المتعلقة بتعليم اللغة العربية في معهد منبع الصالحين. أما أسلوب جمع البيانات هي بوسيلة المقابلة والملاحظة والوثائق. وأما أسلوب تحليل البيانات التي تستخدمها الباحثة هو طريقة التحليل الكيفية عند ميلس وهويرمان (Miles dan Huberman) ويتكون تحليل البيانات من ثلاث خطوات، وهي تصنيف البيانات، عرض البيانات، استنباط البيانات.

ونائج البحث التي توصل إليها الباحثة فهي هناك الأسلوب في تعليم المفردات في ضوء نظرية "التعلم السريع" هي نظام القصة، نظام التبديل، نظام الأرقام، نظام المكان، نظام لكلمة. وهذه الأنظمة مترابطة. والخطوات من هذه التعليم هي توفير المدرس معلومات عن درس اليوم، تنقسم المدرس الطلاب إلى مجموعات، تقسيم المدرس ورقة العمل، يدعوا المدرس ممثلين من كل مجموعة، تقييم المدرس مع الأسئلة، يختتم المدرس والطلاب درسهم اليوم. مزايا هذه الطريقة هي أن الطلاب اسهل و اسرع في الحفظ وتعظيم كل امكانيات من الدماغ و ذكاءهم. و العيوب لمرحه الأولى يحتاج وقت الطويلة في عملية التعليم.

## ABSTRACT

Pratiwi, Dwi Jayanti 2018, Learning of Vocabulary through the "accelerated Learning" approach at MTs al-Qur'an La Raiba Hanifida Jombang, Advisor I: Dr. Nuh Hadi, MA, Advisor II: Dr. Slamet Daroini, MA

---

**Keywords: Method, Memorization of Mufrodat, Accelerated Learning**

Vocabulary has an important role in language learning. Although vocabulary is not always a priority in language learning, attention to vocabulary in language learning has been increasing rapidly lately and experts are now emphasizing the need for a systematic approach to vocabulary learning. Regarding the importance of vocabulary learning researchers found a different method in the Madrasah Tsanawiyah al-Qur'an La Raiba Hanifida. Learning Arabic vocabulary through an accelerated learning approach. With this approach students become easy and fun in memorizing Mufrodat. The purpose of this study was to describe the method of memorizing Arabic vocabulary by using the Learning Acceleration method in Madrasah Tsanawiyah al-Qur'an La Raiba Hanifida Jombang and to find out the steps of learning in the method Memorize Arabic vocabulary and to find out the advantages and disadvantages in this method in the Madrasah Tsanawiyah al-Qur'an La Raiba Hanifida Jombang.

In this study researchers used a qualitative descriptive method. The main data sources are the principal / inventor of the method, instructor of Arabic, students of the Madrasah Tsanawiyah al-Qur'an La Raiba Hanifida Jombang. Secondary data sources are documents related to learning Arabic vocabulary in the Madrasah Tsanawiyah al-Qur'an La Raiba Hanifida. Methods of collecting data with interviews, observations, and documents. While data analysis uses analytical methods according to Miles and Huberman which consists of three stages, namely data reduction, data presentation, and conclusion drawing.

The results of this study, there are several learning styles that support learning Arabic vocabulary in the Madrasah Tsanawiyah al-Qur'an La Raiba Hanifida, namely the story system, replacement system, numerical system, location system, sentence system. These systems are interrelated with each other. The learning steps of the teacher provide information to students about day lessons, divide students into groups, provide student worksheets, then students present in front of the class and the teacher evaluates the results of student worksheets, and finally the teacher closes the lesson with greetings. The advantages of this method are that students are able to master the vocabulary they have memorized and maximize the full potential of the brain and intelligence in students. And the disadvantages of this method for beginners seem to be longer in the learning process.

### ABSTRAK

Pratiwi, Dwi Jayanti 2018, pembelajaran kosakata bahasa arab melalui pendekatan “Akselerasi Learning” di MTs al-Qur’an La Raiba Hanifida Jombang, Pembimbing I : Dr. Nuh Hadi, MA, Pembimbing II: Dr. Slamet Daroini, MA

Kata Kunci : Metode, Menghafal Mufrodat, Akselerasi Learning

Kosakata memiliki peran penting dalam pembelajaran bahasa. Meskipun kosakata tidak selalu dijadikan prioritas dalam pembelajaran bahasa, perhatian pada kosakata dalam pembelajaran bahasa telah meningkat dengan cepat akhir-akhir ini dan para ahli sekarang menekankan perlunya pendekatan yang sistematis untuk pembelajaran kosakata. Berkenaan dengan pentingnya pembelajaran kosakata peneliti menemukan metode yang berbeda di Madrasah Tsanawiyah al-Qur’an La Raiba Hanifida. Pembelajaran kosa kata bahasa arab melalui pendekatan akselerasi learning. Dengan pendekatan ini siswa menjadi mudah dan menyenangkan dalam menghafal mufrodat. Tujuan dari penelitian ini adalah untuk mendeskripsikan metode menghafal kosa kata bahasa arab dengan menggunakan metode Akselerasi Learning di Madrasah Tsanawiyah al-Qur’an La Raiba Hanifida Jombang dan untuk mengetahui langkah-langkah pembelajaran dalam metode Menghafal kosakata bahasa arab dan untuk mengetahui kekurangan dan kelebihan dalam metode ini di Madrasah Tsanawiyah al-Qur’an La Raiba Hanifida Jombang.

Dalam penelitian ini peneliti menggunakan metode deskriptif kualitatif. Sumber data pokok yaitu kepala sekolah/penemu metode, pengajar bahasa arab, murid-murid Madrasah Tsanawiyah al-Qur’an La Raiba Hanifida Jombang. Sumber data sekunder yaitu dokumen yang berhubungan dengan pembelajaran kosa kata bahasa arab di Madrasah Tsanawiyah al-Qur’an La Raiba Hanifida. Metode pengumpulan data dengan wawancara, observasi, dan dokumen. Sedangkan analisis data menggunakan metode analisis menurut Miles dan Huberman yang terdiri dari tiga tahap yaitu Reduksi data, penyajian data, dan penarikan kesimpulan.

Hasil dari penelitian ini, ada beberapa gaya belajar yang menunjang pembelajaran kosakata bahasa arab di Madrasah Tsanawiyah al-Qur’an La Raiba Hanifida, yaitu sistem cerita, sistem pengganti, sistem angka, sistem lokasi, sistem kalimat. Sistem-sistem ini saling berkaitan satu sama lain. Langkah-langkah pembelajarannya guru memberikan informasi kepada siswa tentang pelajaran hari, membagi siswa dalam beberapa kelompok, memberikan lembar kerja siswa, kemudian siswa mempresentasikan di depan kelas dan guru mengevaluasi hasil dari lembar kerja siswa, dan yang terakhir guru menutup pembelajaran dengan salam. Kelebihan metode ini siswa mampu menguasai kosakata yang sudah mereka hafal dan memaksimalkan seluruh potensi otak dan kecerdasan pada siswa. Dan kekurangan dari metode ini untuk pemula terkesan lebih lama dalam proses pembelajarannya.

## محتويات البحث

صفحة الغلاف

..... محتويات البحث

### الفصل الأول: الإطار العام

- أ. المقدمة..... ١
- ب. أسئلة البحث ..... ٥
- ج. أهداف البحث ..... ٥
- د. أهمية البحث ..... ٦
- هـ. حدود البحث..... ٧
- و. تحديد المصطلحات ..... ٧
- ي. الدراسة السابقة ..... ٨

### الفصل الثاني : الإطار النظري

#### المبحث الأول: تعليم المفردات العربية

- أ. تعريف المفردات ..... ١١
- ب. أهداف تعليم المفردات ..... ١٢
- ج. أنواع المفردات ..... ١٣
- د. أهمية المفردات و تعليمها ..... ١٦
- هـ. أسس اختيار المفردات ..... ١٨
- و. توجهات عامة في تعليم المفردات ..... ٢٠
- ز. اختبار المفردات ..... ٢٢

#### المبحث الثاني : التعلم السريع

- أ. مفهوم طريقة "التعلم السريع" ..... ٢٣
- ب. مبادئ طريقة "التعلم السريع" ..... ٢٤

- ج. عناصر طريقة "التعلم السريع" ..... ٢٥
- د. التعليم على اساس طريقة "التعلم السريع" ..... ٢٦

### الفصل الثالث: منهجية البحث

- أ. مدخل البحث ومنهجه ..... ٢٨
- ب. حضور الباحثة ..... ٢٨
- ج. البيانات ومصادرها ..... ٢٩
- د. أسلوب جمع البيانات ..... ٣٢
- هـ. أسلوب تحليل البيانات ..... ٣٧

### الفصل الرابع: عرض البيانات وتحليلها ومناقشتها

#### المبحث الأول: عرض البيانات وتحليلها

- أ. تعليم المفردات ..... ٤٠
- ب. الخطوات ..... ٥٨
- ج. العيوب والزايا ..... ٦٠

#### المبحث الثاني: مناقشة نتائج البحث

- مناقشة نتائج البحث ..... ٦٩

### الفصل الخامس: الاختتام

- أ. الاستنتاج ..... ٧١
- ب. الاقتراحات ..... ٧٣
- قائمة المراجع ..... ٧٤

الملاحق

## الفصل الأول

### الإطار العام

#### أ. مقدمة

إن اللغة العربية لغة جيدة ومختارة حيث اختارها الله تعالى لغة كلامه القرآن الكريم، و نبيه المصطفى صلى الله عليه وسلم، قوله تعالى : "ولقد نعلم أنهم يقولون إنما يعلمه بشر لسان الذى يلحدون إليه اعجمي وهذا لسان عربي مبين".<sup>٢</sup> وقال تعالى : ولقد صرفنا للناس فى هذا القرآن من كل مثل لعلمهم يتذكرون قرآنا عربيا غير ذى عوج لعلمهم يتقون".<sup>٣</sup> وقال عمر بن الخطاب رضى الله عنه : "تعلموا العربية فإنها تزيد المروءة".<sup>٤</sup>

إن للكلام منزلة كبيرة فى حياة المتعلم وغير المتعلم، فهو ضرورة من ضرورات الحياة، إذ لا يمكن الاستغناء عنه فى أى .من أو مكان، لأنه وسيلة الاتصال بين الناس بعضهم ببعض لتنظيم حياتهم وقضاء حوائجهم. يعتبر الكلام الفن الثانى من فنون اللغة الأربعة بعد الاستماع، وهو ترجمة اللسان عما تعلمه الانسان عن طريق الاستماع والقراءة والكتابة، وهو من العلامات المميزة للإنسان فليس كل صوة كلاما، لأن الكلام هو اللفظ والإفادة، واللفظ هو الصوت

<sup>٢</sup> سورة النحل : ١٠٣

<sup>٣</sup> سورة الزمر : ٢٧-٢٨

<sup>٤</sup> محمد مكى بن حسين، نوادر الأدب ، ٧٣ص

المشتمل على بعض الحروف، كما أن الإفادة هي: مادلت على معنى من المعاني، على الأقل في ذهن المتكلم.<sup>٥</sup>

أن ما تقدم احدى مشكلات تعليم اللغة الأجنبية وتعليمها، ولا يزال هناك مشاكل أخرى يواجهها المدرس والدارس لها في غرفة الدرس. احداها هي صعوبة استيعاب وحفظ المفردات عند الدارسين. وتعتبر المفردات احدى وحدات اللغة بعد الفونيم أو الصوت وتأتى بعدها الدلالة والتركيب والجملة، وجدنا أن الكلمة هي : مرحلة أساسية من مراحل اكتساب اللغة خصوصا في اكتساب اللغة الأجنبية. لهذا السبب، فلا بد لدارس اللغة الأجنبية أن يكتسبها قبل الانتقال إلى المرحلة اللاحقة. ويتفق هذا القول بما قاله طعيمة أن خبراء تعليم اللغة الثانية وإن اختلفوا في معنى اللغة وفي أهداف تعليمها. فإنهم يتفقون على أن تعلم المفردات مطلب أساس من مطالب تعلم اللغة الثانية وشرط من شروط أجادتها.<sup>٦</sup>

إن اللغة العربية في الزمان قد سارت لغة رسمية في العالم. إذن، تعليم اللغة العربية يحتاج إلى اهتمام شديد في تعليمها من المدرسة الابتدائية حتى لجامعة إما الحكومية كانت أم الأهلية لنشرها وتدريسها. وذلك بمراعاة مستوى قدرة التلاميذ و تطور أمورهم العقلية.

إنطلاقا من هذا السبب، استطعنا أن نركز ملاحظتنا إلى المدارس الإسلامية الحكومية في اندونيسيا التي يوجد فيها تعليم اللغة الأجنبية خصوصا تعليم اللغة العربية. هل فيها اهتمام من لدن المدرسين بهذه القضية المهمة؟ وهل

<sup>٥</sup> أحمد فؤاد عليان، مهارات اللغوية ماهيتها وطرائق تدريسها، (الرياض: دار السلم، ١٩٩٢)، ص: ٨٥.

<sup>٦</sup> رشدي احمد طعيمة، تعليم العربية لغير الناطقين بما مناهجه واساليب (الرباط المنظمة الإسلامية والعلوم والثقافة ايسيكسو



بدأوا التعليم بتعليم هذه الوحدة اللغوية الأساسية في الغرفة الدراسية؟ وهل عرفوا

أن عدم المبالاة بهذه الأمر يجرحهم إلى عبث التعليم وفشله؟

وإن من بعض الأهداف الرئيسية من تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها

هي تنمية قدرة الطلاب على النطق الصحيح للغة والتكلم مع الناطقين بالعربية

كلاما معبرا في المعنى سليما في الأداء وتنمية القدرة الطلاب على الكلام باللغة

الدقة وطلاقة. فالمفردات يستطيع المتكلم أن يفكر ثم يترجم فكره إلى كلمات

تحمل ما يريد.

إن المفردات عنصور من عناصر اللغة الهامة بحيث يتضمن عليها المعاني

واستخدام في اللغة من المتكلم نفسه أو من الكاتب، والشخص تزدادله مهاراته في

اللغة إذا ازدادت مفرداته. لأن كفاءة مهارة لغة الشخص متوقف على المفردات

التي استوعب معانيها اللفظية.<sup>7</sup>

ومن أهداف تعليم المفردات هي توفر المفردات لدى الطلاب، ولا يراد

أن الطلاب يجب عليهم أن يحفظوا عدد من الكلمات، ولكن المراد منه أن

الطلاب يقدرن على فهم معانيها واستخدامها في الكلام وفي الجمل من نواحي

الاتصال الشفهي والتحريري.

بعد أن لاحظت الباحثة في عملية التدريس اللغة العربية في المدرسة

الثانوية الإسلامية الحكومية، وجدت الباحثة بعض المشكلات التي يواجهها

الطلاب والمدرسون في ضعف استيعابهم المفردات المقدمة لهم، وذلك ضعف في

توضيح معاني المفردات، التي تؤدي إلى النتيجة في فهم المفردات بسرعة.

<sup>7</sup> Handri Guntur Tariga, (Pengertian Kosakata: Jakarta, 1990), hlm. 2

حل تلك المشكلة، يحتاج المعلم إلى الطرق المريحة حتى يشجع الطلبة في التعلم، خاصة تعليم اللغة العربية وعلى رأسها في حفظ المفردات. طريقة من الطرق يستطيع المعلم استخدامها هي طريقة "التعلم السريع" في قرن الحادي وعشرون.

اكتشاف طريقة "التعلم السريع" في قرن الحادي وعشرون بواسطة جوز لوزنوف (George Lozanov)، معلمة بلغارية أسطورية متطور بوبي د فرتتر (Bobby De Porter) بطريقة مشهورة "التعلم الكمي" في مدرسة البديلة تسمى سوفرجم (Supercamp). يعتمد التعلم على إجراءات العمل لكلا العقول. هذه البداية المكتشف إعادة صياغة تقنية إلى تقنية حفظ المواد التعليمية الدينية، خصوصا لحفظ المفردات العربية. يرجوا من هذه التقنية ان يكون فعالية اما في العملية أو النتيجة.

سوف تحلل الباحثة طريقة حفظ المفردات في ضوء نظرية "التعلم السريع" في مدرسة القرآن "لاريب حانيفيدا" الثانية الإسلامية جومباع ، يوجد كثير من النظام في طريقة حفظ المفردات في ضوء نظرية "التعلم السريع" هي نظام القصة، نظام المكان، نظام التبديل، و نظام الكلمة. اما في تعليم هذه المفردات، طلب الطلاب لتصنع القصة التي يتشابه بالمفردات يحافظهم. مثال باب بيدل الى ayam babon. بهذه التعليم يسهل و يسارع الطلاب في تعليم المفردات. لأن الطلاب قد يعطي الحرية لتحييل ليبحث القصة عن المفردات. ابداعا، فريدا و مضحكا في تصنع المفردات، فأسهل الطلاب لتحفيظ و لتذكر المفردات. و في تكلم اللغة العربية اسهل و ممتع.

بناء على هذا الشرح المتصر أرادت لباحثة أن تبحث هذا البحث تحت  
الموضوع: "تعليم المفردات في ضوء نظرية "التعلم السريع" في مدرسة القرآن  
"لاريب حانفيديا" الثانوية الإسلامية جومباع.

### ب. أسئلة البحث

١. كيف يتم تعليم المفردات في ضوء نظرية "التعلم السريع" في مدرسة القرآن "لاريب حانفيديا" الثانوية الإسلامية جومباع؟
٢. ما خطوات تعليم المفردات في ضوء نظرية "التعلم السريع" في مدرسة القرآن "لاريب حانفيديا" الثانوية الإسلامية جومباع؟
٣. ما المزايا والعيوب تعليم المفردات في ضوء نظرية "التعلم السريع" في مدرسة القرآن "لاريب حانفيديا" الثانوية الإسلامية جومباع؟

### ج. أهداف البحث

١. لوصف يتم تعليم المفردات في ضوء نظرية "التعلم السريع" في مدرسة القرآن "لاريب حانفيديا" الثانوية الإسلامية جومباع
٢. لوصف الخطوات تعليم المفردات في ضوء نظرية "التعلم السريع" في مدرسة القرآن "لاريب حانفيديا" الثانوية الإسلامية جومباع
٣. لوصف مزايا والعيوب في تعليم المفردات في ضوء نظرية "التعلم السريع" في مدرسة القرآن "لاريب حانفيديا" الثانوية الإسلامية جومباع.

## د. أهمية البحث

يرجى من نتائج البحث أن تكون اسهاما نافعا في مجال تعليم اللغة العربية في جميع المهارات اللغوية والمدارس، و فوائد كما يلي :

### ١. الجانب النظري

- أن تكون إضافة ومعلومات تعليمية تتعلق بتعليم المفردات في ضوء نظرية "التعلم السريع"
- أن النتيجة لهد البحث لزيادة البحث النظري في تعليم اللغة العربية.
- تشجع الطلبة وانشطتهم التعليمية و تزيل منهم التردد والخجل في الكلام ولمعالجة الخوف والأخطاء.

### ٢. الجانب التطبيقي

- للباحثة : القيام بترقية العلوم التربوية الخاصة في تعليم المفردات في ضوء نظرية "التعلم السريع" في مدرسة القرآن "لاريب حانيفيدا" الثانوية الإسلامية جومباع.
- لمدرس العربية : القيام بترقية عملية التعليم والتعلم في الفصل واعداد المواد التعليمية الجديدة.
- للتلميذ : أن يكون هذا البحث دافعا لهم لتنمية رغبتهم في تعليم اللغة العربية خصوصا في تعليم المفردات وارتفاع انجازهم وكفاءتهم اللغوية.

## هـ. حدود البحث

- حدود الموضوعية : يحدد هذا البحث في تعليم المفردات في ضوء نظرية "التعلم السريع" في مدرسة القرآن "لاريب حانيفيدا" الثانوية الإسلامية جومباع خصوصا في تحفيظ واستعماله في المفردات العربية الجيدة، وشكل هذا التعليم السريع هي بنظام القصة، بنظام الإستبدال، بنظام الكلمات.
- الحدود المكانية : أما مكان البحث فهو في المدرسة الثانوية الإسلامية القرآن لاريب حانيفيدا جومباع جاوى الشرقية، واختارت الباحثة بالموضوع في تعليم المفردات في ضوء نظرية "التعلم السريع" لأن لها المشكلة في سيطرة الطلاب على تعلم المفردات العربية.
- الحدود الزمانية: يجري هذا البحث في العام الدراسي ٢٠١٨/٢٠١٩ م.

## و. تحديد المصطلحات

١. تعليم المفردات : المفردات عنصر من عناصر اللغة الهامة بحيث يتضمن عليها المعاني، واستخدام الكلمات في اللغة من المتكلم نفسه أو من الكتاب، والشخص ستزيد له مهارته في اللغة إذا ازدادت مفرداته. لأن كفاءة مهارة لغة الشخص متوقف على المفردات التي استوعب مهانيتها اللفظية.<sup>٨</sup>

٢. التعلم السريع : النموذجي المستخدم في الجهود الرامية إلى تحسين نتائج التعلم التي يفضلها الطلاب.<sup>٩</sup>

<sup>8</sup> Henri Guntur Tarigan, *pengajaran kosakata*, (Jakarta, PT Gramedia: 1990)h. 2

<sup>٩</sup> يترجم من

## ز. الدراسات السابقة

وبعد أن قامت الباحثة بالبحث عن البحوث ورسائل التي تتعلق بالبحث عن تعليم حفظ المفردات باستخدام "التعلم السريع"، فيتوصف الباحثة فيما يلي:

١. أغوث سومنطا، ٢٠١١، بالموضوع تعليم المفردات باستخدام بطاقة الصور (بحث تجريبي في مدرسة واحد هاشيم المتوسطة الإسلامية بمالانج جاوا الشرقية). وأسئلة البحث هي : (١) كيف يتم تعليم المفردات باستخدام بطاقة الصور في المدرسة المتوسطة الإسلامية واحد هاشيم داهو مالانج جاوا الشرقية؟ (٢) ما مدى فعالية استخدام بطاقة الصور في تعليم المفردات لإمام طلبة الصف الثاني باستيعاب المفردات اللغوية؟ ستخدم هذا البحث المنهج التجريبي بتصميم الاختبار القبلي والبعدي بالمجموعة الواحدة. و نتائج هذا البحث هي تجري عملية المفردات باستخدام بطاقة الصور بخطوات : اختبار المفردات المهمة في النص، جمع مفردات التي تكون صورة تتعلق بموضوع اسما كان أم فعلا، ترادد الطلاب المفردات بالجماعة، تزوج الم فردات بالصور ويرتبط الكلمات بالصور الموفقة حتى صارت المفردات في بطاقة التعليم. فتطبيق تعليم المفردات باستخدام بطاقة الصور يؤدي إلى الآتي:

أ. ينمي حماسة الطلاب في تدريس اللغة العربية لأنه جذاب وفعال

ب. ينمي معرفة المفردات لاسيما لنظر الصور ووصف ظاهرة ماوشرحها

ج. ينمي ثقة النفس للطلاب عند نطق المفردات باللغة العربية

د. ينمى شجاعة الطلاب في التعليم أمام الفصل<sup>١٠</sup>

٢. علمي فهمي عزيزة، ٢٠١٤. بالموضوع إعداد الكتاب التعليمي لمادة

النحو على أساس طريقة التعلم السريع في مبني خديجة الكبرى بمعهد

سونام أمبيل العالي بجامعة مولانا مالك إبراهيم ملائق سنة ٢٠١٤م، التي

كتبت علمي فهمي عزيزة في البحث العلمي، أهداف البحث هي (١)

لمعرفة خصائص الكتابي التعليمي لمادة النحو على أساس طريقة "التعلم

السريع" (٢) لمعرفة صلاحية الكتاب التعليمية لمادة النحو على أساس طريقة

"التعلم السريع" (٣) لمعرفة فعالية الكتاب التعليمي لمادة النحو على أساس

طريقة "التعلم السريع" في مبني خديجة الكبرى. أما نتائج البحث (١) هذا

الكتاب له أهم خصائص وهي أنه مناسبة بخطوات طريقة "التعلم السريع"

الستة (٢) هذا الكتاب صلاح لاستخدامه في التعليم مع أن نتيجة تصديقه

من الخبراء ٨٧,٥ % وتدلل على أنه جيد (٣) هذا الكتاب فعال مناسبة

بنتيجة تحليل مقارنة الإختبار.<sup>١١</sup>

٣. وحي الدين ٢٠١٢، بالموضوع تعليم اللغة العربية بطريقة تعليم المفردات

(دراسة وصفية تقويمية في جامعة الشيخ نور جاتي الإسلامية الحكومية

بشربون) سنة ٢٠١٢، التي كتبت وحي الدين اليحث العلمي، أهداف

<sup>١٠</sup>أغوث سومنطا، تعليم المفردات باستخدام بطاقة الصور: بحث تجريب في مدرسة واحد هاشيم المتوسطة الإسلامية بمالانج جاوا

الشرقية، رسالة الماجستير (ملائق: جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانق، كلية الدراسات العليا قسم اللغة العربية

٢٠١١م بحث الماجستير غير منشور

<sup>١١</sup>علمي فهمي عزيزة، إعداد الكتاب التعليمي لمادة النحو على أساس طريقة التعلم السريع في مبني خديجة الكبرى

بمعهد سونام أمبيل العالي بجامعة مولانا مالك إبراهيم، رسالة الماجستير (ملائق: جامعات مولانا مالك إبراهيم الإسلامية

الحكومية بمالانق، كلية الدراسات العليا قسم اللغة العربية ٢٠١٤م بحث الماجستير غير منشور.

البحث (١) لمعرفة كيفية تطبيق تعليم اللغة العربية بطريقة تعليم المفردات بمركز اللغات والثقافات جامعة شيخ نور جاتي الإسلامية الحكومية بشريون. (٢) لمعرفة مدى ملائمة تعليم اللغة العربية بطريقة تعليم المفردات في برنامج تعليم اللغة العربية المكثف بمركز اللغات والثقافة جامعة شيخ نورجاتي الإسلامية الحكومية بتعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها. ونتائج البحث (١) إن تعليم اللغة العربية على أساس طريقة حفظ المفردات جديدة وجيد بالنسبة لتطبيقها في مركز اللغات والثقافة بجامعة الشيخ نور جاتي الإسلامية الحكومية بشريون، وهذا يتطلب المدرسين لاعداد أنفسهم في تعليم اعدادا جيدا وشديدا للحصول على الأهداف التعليمية المرجوة. (٢) لم يجر هذا التعليم في تطبيقه مبرمجا تماما، حيث وجد بعض المشكلات التطبيقية من المادة الدراسية المستخدمة، واستخدام طرق التدريس المفردات ووسائل تعليمها، وأسس اختيارها، وقد يكون حفظ المفردات هدفا تعليميا ليس تزويدا وعنصرا من العناصر اللغوية للحصول على المهارة اللغوية الأربع. (٣) تعليم اللغة العربية على أساس طريقة حفظ المفردات في مركز اللغات والثقافة بجامعة الشيخ نور جاتي الإسلامية الحكومية بشريون في تطبيقه عموما ملائم بتعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى رغم أنه وجد بعض المشكلات التي تحتاج إلى حلها وعلاجها حتي تتم المجالات الضرورية فيه ويحصل على الأهداف التعليمية المرجوة.<sup>١٢</sup>

<sup>١٢</sup> وحي الدين، تعليم اللغة العربية بطريقة تعليم المفردات: دراسة وصفية تقويمية في جامعة الشيخ نور جاتي الإسلامية الحكومية بشريون، رسالة الماجستير، (ملائق : جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانق، كلية الدراسات العليا قسم اللغة العربية ٢٠١٢م بحث الماجستير غير منشور.



## الفصل الثاني

### الإطار النظري

#### المبحث الأول : تعليم المفردات العربية

##### أ. تعليم المفردات العربية

قد يختلف الخبراء تعليم اللغات الثانية في معنى اللغة، وفي أهداف تعليمها. ومع ذلك فإنهم يتفقون على عن تعليم المفردات مطلب أساسي من مطالب تعليم اللغة الثانية وشرط من شروط إجابتها.<sup>١٣</sup>

##### ١. تعريف المفردات

إن المفردات عنصرو من عناصر اللغة الهامة بحيث يتضمن عليها المعاني واستخدام في اللغة من المتكلم نفسه أو من الكاتب، والشخص تزداد له مهاراته في اللغة إذا ازدادت مفرداته. لأن كفاءة لغة الشخص متوقف على المفردات التي استوعب معانيها اللفظية.<sup>١٤</sup>

المفردات واحدها مفردات اللفظية أو الكلمة التي تتكون من حرفين فأكثر وتدل على معنى، سواء أكانت فعلا أو اسما أو أدات.<sup>١٥</sup> والمفردات في صطلوح القاموس العام للغة الأندونيسية هي قائمة الكلمات.<sup>١٦</sup> ويعرف

<sup>١٣</sup> رشدي أحمد طعيمة، تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها مناهجة وأساليبه، (إيسيسكو : منشورات المنظمة الإسلامية للتربية والعلوم والثقافة، الرباط، ١٩٨٩م)، ص. ١٩٤

<sup>١٤</sup> Handri Guntur Tariga, (Pengertian Kosakata: Jakarta, 1990), hlm. 2

<sup>١٥</sup> ناصر عبد الغالي و عبل حميد عبد الله، اسس إعداد الكتب التعليمية لغير الناطقين بالعربية، (دار الغالي: الرياض، ١٩٩١)، ص. ٧٨.

<sup>١٦</sup> Purwadarminta, Kamus Besar Bahasa Indonesia. (Jakarta: Balai Pustaka, 1995), hlm 572

المفردات بقائمة الكلمات مع القواعد، بما تتركب تركيباً وتتوحد في اللغة

توحيداً.<sup>١٧</sup>

أما المفردات لها نعاني، وهي :

أ. عنصر من عناصر اللغة الشاملة على المعارف عن المعاني واستخدامها في اللغة،

ب. الكلمات التي يستوعب عليها المتكلم والكاتب،

ج. قائمة الكلمات المنظمة مع البيان الموضح مثل القاموس.<sup>١٨</sup>

## ٢. أهداف تعليم المفردات

الغرض العام من تعليم المفردات اللغة العربية هو كما يلي:

أ. معرفة المفردات الجديدة على التلميذ أو التلاميذ، وإما من خلال

قراءة النص وكذلك فهم المسموع

ب. تدريب التلميذ أو التلاميذ لتكون قادرة على النطق بالمفردات بنطق

صحيح، لأن النطق الصحيح هو يجعل ويفهم إلى كفاءة الكلام

والقراءة بحسن و صحيح أيضاً.

ج. فهم المعنى المفردات، إما الدلالات أو المعجمية، أو عند

استخدامها في سياق جملة معينة.

د. قدرة على تقدير ووضع مفردات بالتعبير الشفهي (الكلام)

والكتابة (الإنشائي) وفقاً لسياقها الصحيح.

<sup>17</sup> Yuni Pratiwi, Penggunaan Nyanyian Sebagai Media Pengajaran Kosakata Siswa kelas IV SD sendang (Tulungagung: Jawa Timur, 1984), hlm. 20

<sup>18</sup> Kridalaksana Harimakti. Kamus Linguistic (Jakarta: PT. Gramedia, 1982)

### ٣. أنواع المفردات

هناك عدة تقسيمات للمفردات منها:

أ. تقسيمها حسب المهارات اللغوية،<sup>١٩</sup> وهي :

١. مفردات للفهم *Understanding Vocabulary*، وهذه تنقسم إلى

نوعين :

أ. الاستماع ويقصد بذلك مجموع الكلمات التي يستطيع الفرد التعرف عليها وفهمها عندما يتلقاها من أحد المتحدثين.

ب. القراءة ويقصد بذلك مجموع الكلمات التي يستطيع الفرد التعرف عليها وفهمها عندما يتصل بها على صفحة مطبوعة.

٢. مفردات للكلام *Speaking Vocabulary*، وهذه أيضا تنقسم

إلى نوعين:

أ. عادية *Informal*، ويقصد بها مجموع الكلمات التي يستخدمها الفرد في حياته اليومية.

ب. موقيفية *Formal*، ويقصد بها مجموع الكلمات التي

يحتفظ بها الفرد ولا يستخدمها إلا في موقف معين أو

عندما تكن له مناسبة.

<sup>١٩</sup> رشدي أحمد طعيمة، المرجع في تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى، القسم الثاني (جامعة أم القرى معهد اللغة العربية وحدة البحوث والمناهج سلسلة دراسات في تعليم العربية)، ص. ٢١٦

٣. مفردات للكتابة Writing Vocabulary، وهذه أيضا تنقسم إلى

نوعين :

أ. عادية ويقصد بها مجموع الكلمات التي يستخدمها

الفرد في مواقف الاتصال الكتابي الشخصي مثل أخذ

مذاكرات، كتابة يوميات.

ب. موقفية ويقصد بها مجموع الكلمات التي يستخدمها

الفرد في مواقف الاتصال الكتابي الرسمي مثل تقديم

طلب للعمل أو استقالة أو كتابة تقرير.

٤. مفردات كامنة، وتنقسم كذلك إلى نوعين:

أ. ساقية، ويقصد بها مجموع الكلمات التي يمكن تفسيرها

من السياق الذي وردت فيه.

ب. تحليل، ويقصد بها مجموع الكلمات التي يمكن تفسيرها

استنادا إلى خصائصها الصؤفية كأن نرى ما زيد عليها

من حروف أو ما نقص، أو في ضوء الإلمام بلغات

أخري.

٥. تقسيمها حسب المعنى: يمكن أن تقسم المفردات كالتالي:

أ. كلمات المحتوى، ديتقصد بها مجموع المفردات الأساسية

التي تشكل صلب الرسالة مثل الأسماء والأفعال وغير

ذلك

ب. كلمات الوظيفية ويقصد بها مجموع المفردات التي ترتبط  
المفردات والجمل التي يستعان بها على إتمام الرسالة مثل  
حروف الجر، والعطف، وأدوات الاستفهام وأدوات  
الربط بشكل عام

ج. كلمات عنكوجية ويقصد بها المفردات التي لا تنقل  
معنى معيناً. وهي مستقلة بذاتها وإنما تحتاج إلى كلمات  
أخرى مساعدة تنقل من خلالها إلى المستقبل معنى  
خاصاً مثل (رغب) فهذه الكلمة تكون بمعنى أحب في  
قولنا: رغب في تكون بمعنى انصرف في قولنا: رغب  
عن.

٦. تقسيمها حسب التخصص: ويمكن أيضاً أن تقسم المفردات إلى  
:

أ. كلمات خادمة ويقصد بها مجموع الكلمات العامة  
التي يستخدمها الفرد في مواقف الحياة العادية أو  
استخداماته الرسمية غير تخصصية.

ب. كلمات تخصصية ويقصد بها مجموع الكلمات الهامة  
التي تنقل معاني خاصة أو تستخدم بكثرة في مجال  
معين، وتسمى أيضاً بالكلمات المحلية وكلمات  
الاستخدام.

٧. تقسيمها حسب الاستخدام: ويمكن أيضا أن تقسم المفردات

إلى:

أ. كلمات تشيطة ويقصد بها مجموع المفردات التي يكثر

الفرد من استعمالها في الكلام أو في الكتابة أو حتى

يسمعا أو يقرأها بكثرة.

ب. كلمات خاملة ويقصد بها مجموع المفردات التي يحتفظ

الفرد بها في رصيده اللغوي وإن لم يستعملها. وهذه

النوع من المفردات يفهم الفرد دلالة واستخداماته عندما

يظهر له على الصفحة المطبوعة أو يصل الى سمعه.

#### ٤. أهمية المفردات وتعليمها

يشكل تعليم المفردات جزءا رئيسيا في دراسات اللغة، وهو قد يختلف

خبراء تعليم اللغات الثانية في معنى اللغة وفي أهداف تعليمها ومع ذلك فإنهم

يتفقون على أن تعليم المفردات مطلب أساسي من مطالب تعليم اللغة الثانية

وشرط من شروط اجادتها. والغاية من تعليم المفردات أن يفهم الطلاب حين

تعرض لهم ويصح قادرا على استخدامها حين يرغب في التعبير عن شيء ما.

ويعتمد نجاح المعلم في تدريس المفردات على عدة عوامل منها مفهومه

للمقصود بتعليم المفردات، وكيفية تقديمها وفهمها لفلسفة الكتاب لمقرر في

تقديم المفردات وأخيرا طريقة تعليمها الدراسي.<sup>٢٠</sup>

<sup>٢٠</sup> رشدي احمد طعيمة، المرجع في تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى، الجزء الثاني (مصر : جامعة أم القرى: دون السنة) ص

ومن أهداف تعليم المفردات أيضا هي توفير المفردات للطلاب، ولا يراد بهذا أن الطلاب يجبون الحفظ عددا منهم المفردات فقط، ولكن المراد منه أن الطلاب يقدرّون على فهم معانيها واستخدامها في الجمل وأيضا في الإتصال. وقال رشدي أحمد طعيمة ليست القضية في تعليم المفردات أن يتعلم الطالب نطق حروفها فحسب أو فهم معناها أو مجرد وصفها في تركيب لغوي صحيح. إن معيار الكفاءة في تعليم المفردات هو أن يكون الطالب قترا على هذا كله بالإضافة إلى شئ آخر لا يقل عن هذا كله أهمية إلا هو قدرته على أن يستخدم الكلمة المناسبة في المكان المناسب.<sup>٢١</sup>

إن تحصيل الكلمات ليس المشكلة الوحيدة في بناء المفردات، ذلك أن المتعلم يقع تحت عبء ضرورة تذكر الكلمات السابقة التي تعلمها، وفي نفس الوقت إضافة كلمات جديدة. ولذلك فالوصول إلى تنمية مفردات الدارس يجب أن يتم من خلال:

١. تقديم كلمات تتصل إتصالا مباشرا بالموافق التي يتحدثون فيها عن انفسهم.

٢. إتاحة الفرصة لممارسة استخدام هذه الكلمات في مواقف إتصال

٣. محاولة اعادة تقديم هذه الكلمات في فترات منتظمة حتى لا

تنسى.<sup>٢٢</sup>

أما الخطوات التي تستخدم في تدريس الكلمات (المفردات) فيما يلي :

<sup>٢١</sup> رشدي احمد طعيمة، مرجع سابق، ص ١٩٤

<sup>٢٢</sup> محمود كامل الناقه، تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى (مكة المكرمة، جامعة ام القرى: ١٩٨٥) ص ١٦٢-١٦٣

١. ينطق المعلم الكلمة والطلاب يستمعون، و من الأفضل أن يكررها مرتين أو ثلاثا.
٢. يكتب المعلم الكلمة على اللوح مشكولة شكلا كاملا.
٣. يعرض المعلم الكلمة بالطريقة التي يراها مناسبة.
٤. يستخدم المعلم الكلمة في جملة واحدة أو أكثر لتوضح وظيفة الكلمة نحويا.
٥. يكرر الطلاب إحدى هذه الجمل المحتوية على الكلمة تكريرا جميعا ثم قنويا ثم فرديا.
٦. يلفت المعلم نظر إلى طريقة كتابه الكلمة إذا كانت تنطوى على صعوبات إملائية.
٧. يكتب المعلم على اللوح معنى الكلمة، كما يكتب جملة تبين استخدام الكلمة.
٨. يقرأ الطلاب قائمة المفردات الجديدة المكتوبة على اللوح أمامهم.
٩. يكتب الطلاب الكلمات ومعانيها والجملة التوضيحية في دفاترهم. ٢٣

##### ٥. أسس اختيار المفردات

أن أسس اختيار المفردات في برنامج لتعليم العربية للناطقين بلغات أخرى فيما يلي:

٢٣ محمد على الخوالى، مرجع سابق: ص ١٠٣



١. التواتر Frequency : تفضل الكلمات شائعة الاستخدام على غيرها، مادامت متفقة معها في المعنى. و تستشار فيها قوائم المفردات التي أجرت حصر الكلمات المستعملة وبينت معدل تكرار كل منها.
٢. التوزيع أو المدى Range : تفضل الكلمة التي تستخدم في أكثر من بلد عربي على تلك التي توجد في بلد واحد. قد تكون الكلمة ذا تكرار عال أو شيوع مرتفع، ولكن هذا التكرار المرتفع ينحصر في بلد واحد. لذاك يفضل أن تختار الكلمة التي تلتقي معظم البلاد العربية على استخدامها.
٣. التاحة Availability : تفضل الكلمة التي تكون في متناول الفرد يجدها حين يطلبها. والتي تؤدي له معنى محددًا. ويقاس هذا بسؤال الناس عن الكلمات التي يستخدمونها في مجالات معينة.
٤. الإلفة Familiarity : تفضل الكلمة التي تكون مألوفة عند الأفراد على الكلمة المهجورة ونادرة الاستخدام فكلمة "شمس" تفضل بلاشك على كلمة "ذكاء" وإن كنا نتفقتين في المعنى.
٥. الشمول Coverage : تفضل الكلمة التي تغطي عدة مجالات محدودة، فكلمة "بيت" افضل في رأينا من كلمة "منزل" وإن كانت بينهما فروق لا تهتم الدارس في المستويات المبتدئة خاصة.
٦. الأهمية : تفضل الكلمة التي تشيع حاجة معينة عند الدارس على تلك الكلمة العامة التي قد لا يحتاجها قليلا.

٧. الغروية : تفضل الكلمة العربية على غيرها . و بهذا المنطق بفضل  
تعليم الدارس كلمة "الهاتف" بدلا من التلفون، و "المذياع" بدلا من  
الراديو.<sup>٢٤</sup>

.٨

## ٦. توجهات عامة فى تعليم المفردات

فيما يلى مجموعة من التوجهات العامة التى قد تسهم فى تدريس  
المفردات فى تعليم اللغة العربية الأجنب:

### ١. القدر الذى يعلم

لا أحد يستطيع أن يرغم أن ٣٠٠٠ الكلمة حتى ٥٠٠٠ الكلمة  
كافية لضمان الطلاقة فى الكلام مختلف المطبوعات فى التخصصات  
مهما روعى فى اختيار هذا العدد من ضوابط. ومن هنا نقول أن القدر  
الذى ينبغي أن يعلم فى برنمج تعليم العربية للناطقين بلغات أخرى أمر  
نسي يتوقف تحديده على أهداف البرنامج والمهارات اللغوية المطلوب  
إكسابها للدارسين والمواقف التى يراد تدريسهم على الإتصال باللغة  
العربية فيها.

واقترح بعض الخبراء القدر المناسب من المفردات الذى ينبغي أن

يتعلم بها الطلاب حسب المستوى الدراسى فى برمج تعليم العربية

<sup>٢٤</sup> نفس المراجع، ص. ١٩٥-١٩٦

للناطقين بلغات أخرى. واقترح البعض من ٧٥٠-١٠٠٠ للمستوى

المتقدم.<sup>٢٥</sup>

٢. حفظ قوائم مفردات

يتصور البعض أنه يمكن تعلم اللغة العربية كلغات ثانية ببساطة لو حفظ الطلاب قائمة تصم مجموعة المفردات العربية الشائعة الاستخدام عالية التكرار مترجمة للغاتهم الأولى أو إلى لغة وسيطة يعرفونها، ولهؤلاء البعض شيئ من المنطق، إذ أن الهدف النهائي من تعلم اللغة أن يكون الطالب ذاحصيلة من المفردات والتراكيب التي تستطيع إستعمالها وقت ما يريد الإتصال. إلا أن لهذا التصور خطورته التي نوجزها فيما يلي :

أ) يؤدي مثل هذا التصور إلى تعسف بعض مناهج تعليم العربية للناطقين بلغات أخرى في اختيار مفردات لا يحسب الطلاب بالحاجة إليها وليست ذا فائدة له.

ب) من شأن هذا التصور أن يحول العملية التعليمية إلى عملية قاموسية أو معجمية بحثة، وهذا ضد الإتجاه الحديث في تعليم اللغات.

ج) يغفل هذا التصور أيضا أهم أساليب توصيل المعنى عند الإتصال الشفهي، فليست القضية قاصرة على ضم مجموعة من المفردات بعضها إلى بعض، إن المتحدث يستخدم غالبا عند الحديث مجموعة من الأساليب التي يطلق عليها اللغة

<sup>25</sup> Strickland. R.G. The Language Art in the Elementary School (Lexington, D.C, Heat and Company, 1969)h 401

الجانبية مثل حركات الوجه الإشارة باليد فضلا عن الإيقاع والنبر والتنغيم.

(د) أتت بحوث علم النفس التربوي أن الطالب يستطيع أن يتعلم الكلمة الواردة في جمل ذات معنى وليست الكلمات المجردة عن سياقها. وإن المعنى شرط للحفظ الجيد ولقد عجز كثير من المفحوصين عند إجراء تجارب نفسية في هذا المجال عن حفظ الكلمات مستقلة.

(هـ) إن الزعم بأن الطالب سوف يحفظ الكلمات العربية إذا كانت مترجمة اللغة الدارسين زعم خاطئ، فليس من الازم أن يجد المعلم تقابلا لكل كلمة في لغة الدارسين، فقد تؤدي كلمة عربية واحدة معنى جملة كاملة بلغة الدارس. والعكس صحيح خاصة إذا كان حديثنا حول المصطلحات والمفاهيم. ولنتصور طالبا يريد ترجمة هذه العبارة إلى الإندونيسية (الدعاء مخ العبادة) فلا احسبه يذكر لكلمة (مخ) هنا كلمة otak بالإندونيسية.

(و) لعل من اسباب صعوبة الترجمة الحرفية للكلمات العربية أن الكلمة الواحدة قد يتعدد معناها بتعدد السياق الذي ترد فيه فقد يكون لها معنى مخالف تماما بمعناها وهي مستقلة.

## ٧. اختبارات المفردات

تشكل المفردات (أي الكلمات) جزءاً رئيسياً من الكفاءة اللغوية للطالب. وذكر محمد على الخوالى بأن المفردات تنقسم إلى نوعين : مفردات نشيطة و مفردات خاملة. النشيطة هي مفردات تتوقع أن ترد في الكلام الطالب، وكتابته، وتتوقع وردوها فيما يقرأ أو فيما يسمع أيضاً. والمفردات النشيطة نسأل عن جوبها الإنتاجية، وأما المفردات الخاملة فنسأل عن معناها فقط. إذا كانت الكلمة نشيطة وخاملة تصنيف مؤقت يعتمد على مستوى الطالب وأهداف المنهج. فالكلمة الخاملة لطالب الخامس الابتدائي قد تصبح نشيطة لطالب السنوات التالية.<sup>٢٦</sup>

وهناك عدة طرق لقياس المفردات منها : اختبار ملء الفراغ، واختبار اختيار المرادف، واختبار صورة وبدائل، واختبار تعريف وبدائل، واختبار كلمة وتعريفات، واختبار كامة ومعان، واختبار كلمة واقتزان، واختبار كلمات وحقل، واختبار كلمات وفراغات، اختبار مزوجة، واختبار الاستعمال، واختبار الشرح، واختبار الإشتقاق، واختبار ملء الفراغ لمعاني.<sup>٢٧</sup>

<sup>٢٦</sup> محمد على الخوالى، مرجع سابق، ص ٤٨

<sup>٢٧</sup> مرجع نفسه، ص ٤٩

## المبحث الثاني : التعليم السريع

### أ. مفهوم طريقة "التعلم السريع" (Accelerated Learning)

رأت كولين روس أن طريقة "التعلم السريع" هي أسلوب التعليم الطبيعي المناسب بطريقة تعلم الطلاب حتى يكون التعلم متسهلاً ومتسرعاً.<sup>28</sup> و في تعريف آخر، التعلم السريع هو نظام شامل لترقية خطة التدريس ولتسريع عمليتها. وقال بوبي أن التعلم السريع هو تمكن التلاميذ بمحاولة عامة وبوقت قصيرة وممتع في تعليمها.<sup>29</sup>

ويقال في إحدى المقالات أن طريقة "التعلم السريع" (Accelerated Learning) هي شكل من جميع الطرق والمناهج التي تجعل التعلم سريعاً.<sup>30</sup> و في تعريف آخر قيل أن طريقة "التعلم السريع" (Accelerated Learning) هي جمع من أساليب التي تعطي حرية لاستعمال فكرتنا فعالاً. بعبارة أخرى أن هذه الطريقة يشير إلينا كيف نذكر أشياء أسهالاً.

و من تلك التعريفات، نستطيع أن نستنبط أن طريقة "التعلم السريع" (Accelerated Learning) هي جمع من الطرق والمناهج التعليمية التي تستطيع أن تجعل الطلاب يتعلم الدرس بسهولة وسرور وفعالية بمحلولة عامة ومناسبة بطريقة تعلم الطلاب كلهم.

<sup>28</sup> Colin Rose, K-U-A-S-A-I Lebih Cepat : Buku Pintar Accelerated Learning, Terj. MASTER it Faster oleh Femmy Syahrani, (Bandung: kaifa, 2002), Hal. 16

<sup>29</sup> Boby Deporter dan Mike Herncki, Quantum Learning: Membiasakan belajar nyaman dan menyenangkan (Bandung: Kaifa Mizan, 2002) hlm. 14

<sup>30</sup> [Http://www.nlp-romania.ro/en/topics/learning/.html](http://www.nlp-romania.ro/en/topics/learning/.html), 5 Oktober 2018

## ب. مبادئ طريقة "التعلم السريع" (Accelerated Learning)

نجاح طريقة "التعلم السريع" (Accelerated Learning) يرتبط على مبادئ

أساسية كما يلي:<sup>31</sup>

١. التعلم يتعلق بجميع العقل والجسم. لا يستعمل التعلم العقل فقط، ولكنه يستعمل جميع الحواس والفكرة.
٢. التعلم هو عملية خلق للمعرفة وليس استهلاكاً لها. ليس المعرفة شيئاً ممتص ولكنه شيئاً يجعله الطلاب. وقع التعلم عندما الطالب يربط المعرفة والمهارة الجديدة إلى نفسها. حقيقة التعلم هي جعل المعاني الجديدة والجهاز العصبي الجديد ونمط تفاعل كيميائياً في جهاز الدماغ كله.
٣. التعاون يساعد عملية التعلم. كل محاولة التعلم الجيدة له الأسس الاجتماعي. عادة نحن نستطيع أن نتعلم من المناقشة مع زملائنا أكثر من التعلم من غيرها. كان المنافسة تستطيع أن يباطئ عملية التعلم وكان المناقشة تستطيع أن تسرعها. التواصل في التعلم خير من التعلم منفرداً.
٤. يكون التعلم في المراحل الكثيرة متواقفاً. ليس التعلم يمتص شيئاً قليلاً خطياً في أحد الوقت ولكنه يمتص شيئاً كثيراً متواقفاً التعلم الجيد ستورط الأشخاص في المراحل الكثيرة متزامناً زينفع كل الأعصاب والحواس وتفاعل دماغ الشخص وجسمه. كان الدماغ ينشأ عند ما سئل للعمل الكثيرة.
٥. التعلم هو عمل ما الذي سيتعلمه الطالب. درس الذي يتعلمه الطالب انفصالاً سيكون صعوبة تذكيره وسهلة نسيانه.

<sup>31</sup> Meier, Dave. The Accelerated Learning Handbook: Panduan Kreatif & Efektif Merancang Program Pendidikan dan Pelatihan (Bandung: Kaifa Mizan, 2002) hlm. 54-55

٦. انفعال إيجابي يساعد الطالب في التعلم. العاطف يآثر جودة التعلم وكميته. العاطف الإيجابي يسرع عملية التعلم وبالعكس.

ج. عناصر طريقة "التعلم السريع" (Accelerated Learning)

لفعالة طريقة "التعلم السريع" (Accelerated Learning)، فاحتاجت إلى عناصر كما يلي: ٣٢

١. البيئة التعليمية المنعشة
٢. الموسيقى، لمساعدة الطلاب في التركيز والاسترخى
٣. الصور
٤. المعلومات من الصور تستطيع أن تعطى النيان المناسب بالموضوع المعلم
- الضغط والتنغيم من صوت المعلم مساعدة لنيل اهتمام الطلاب ويضغط على المادة المهمة.
٥. البيئة الإيجابية
- الأصوات والتهنئة اللطيفة واستخدام اللغة المشجعة تستطيع أن تسهل الطلاب في حفظ المادة.
٦. الفن والمسرح

أهدافه لمجعل التعليم والتعلم واقعا وحقيقيا.

<sup>32</sup> Bobby Deporter. Quantum Teaching Mempraktekkan Quantum di Ruang Kelas. Saduran. (Bandung:Kaifa. 2003) dalam <http://percepatanbelajar.blogspot.com/2010/06/accekerated-learning-dan.html>, 10 Oktober 2018



#### د. التعليم على أساس طريقة "التعلم السريع" (*Accelerated Learning*)

في الحقيقة، كانت طريقة "التعلم السريع" (*Accelerated Learning*) قد عرفها منذ صغارنا. لأن التعلم والتعليم بهذه الطريقة يرجع إلى التعلم والتعليم طبيعياً. عند صغارنا تعلمنا كل المعارف من التواصل مع الآخر بكل أجسامنا وفكرتنا وكل ما الذي في أنفسنا ولا نتعلم في الفصل ولا نقرأ الكتب ولا نتعلم من الحاسوب.<sup>٣٣</sup>

في التواصل مع الآخر، نحتاج إلى طريق يصيل إلى الأهداف المرجوة. وليصير إلى تلك الأهداف، يجب على المعلم أن يجد الاستراتيجية أو المدخل أو الطريقة المناسبة للتعليم في الفصل.

المدخل في طريقة "التعلم السريع" يستعمل كل قوة كامنة في نفس الطالب لتطويرها إلى النتيجة الأعلى ومن ذلك المدخل "SAVI". هذا المدخل يتكون من أربعة أشياء وهي: الحركة والاستماع والنظر والفكرة. والمراد بتلك الأشياء أن التعلم هو الحركة فعلى المعلم أن لا يجعل الطالب يجلس على الكرسي فقط ولكن الطالب يحرك جسمنا عند التعلم. والتعلم هو الاستماع فعلى المعلم أن يقرأ النصوص في الكتاب المدرسي بصوت مرتفع ومجتذب. والتعلم هو النظر فعلى المعلم أن يعلم الدرس بالصور أو بخرائط المفاهيم الملونة. والتعلم هو الفكرة فعلى المعلم أن يعطي الوقت للطالب في أثناء التعلم للراحة والتفكير عن درسه وعملية تعلمه.<sup>٣٤</sup>

<sup>33</sup> Colin Rose, dan Malcolm J. Nichol, Cara Belajar Cepat Abad XXI, (Bandung, Nuansa, 2002), Hal.

38

<sup>34</sup> Dava Meier, Op.Cit. hal. 92

ومن ذلك المدخل، كولين روس يربط الخطوات في طريقة "التعلم السريع" (*Accelerated Learning*)، والمشهور ذكر بالمصطلح "MASTER" وهو يشجع الفكرة ويقبل المعارف ويبحث المعنى ويعجل الذاكرة ويقدم المعلومات وينعكس خبرة التعلم. بهذه الطريقة أراد روس أن يجد طريقة التعلم مثل طريقة تعلم الطفل المريحة. عند ما نتمتع بالتعلم فستعلم أجيادا وأسهلا.<sup>35</sup>

ثلاثة عناصر في نجاح أساليب التعليم عند رأي كوردون و جانيت هي بسيط ومريحة وفعالة. بتلك العناصر يحفز حماسة الطلاب ليجتهد فهم الدرس. والوسائل في طريقة "التعلم السريع" (*Accelerated Learning*) منها الموسيقى والألعاب اللغوية.

<sup>35</sup> Colin Rose, *Kuasai Lebih Cepat Buku Pintar Accelerated Learning*, (Bandung: Kaifa, 2003), 35

## الفصل الثالث

### منهجية البحث

#### أ. مدخل البحث ومنهجه

إن مدخل البحث الذي ستستخدمه الباحثة هو المدخل الكيفي. ذهب Bogdan و Taylor أن المدخل الكيفي هو إجراء البحث الذي يحصل إلى جميع البيانات الوصية سواء كانت كتابة أو لسانا من الإنسان والفعل الذي سيبحث.<sup>٣٦</sup> وتستخدم الباحثة في هذا البحث المنهج الوصفي، وهو للإفهام ويفسر المعنى الحقيقي في الواقعة وسلوك الناس وخلفية علمية تاريخيا وسياقيا.<sup>٣٧</sup> والنوع الذي يستخدمها الباحثة دراسة الحالة ودراسة الوثائق، دراسة الحالة هي البحث الكيفي التي تعمل على نظام واحد، وهذا النظام يتكون من الأنشطة والبرنامج والواقعة أو الشخصية والمجموعة.<sup>٣٨</sup>

#### ب. حضور الباحثة

أن حضور الباحثة في البحث الكيفي يحتاج مطلقا في جمع البيانات لأنه هو كالأداة الرئيسية في جمعها حتى حضوره مطلقا ومحتاجا في فصلها، كما قال لكسي ج. مولينج، وقعت الباحثة في البحث الكيفي هو كالمخطط ومنفذ جمع البيانات ومحللها

<sup>36</sup> Lexy J.Meleong.2007.*Metodologi Penelitian Kualitatif*.(Bandung:Rosda),Hal.4

<sup>37</sup> Sugiono.2005.*Memahami penelitian ualitatif*.(Bandung:Pt.CV.Alfabeta).Hal.60

<sup>38</sup> Nana syaodih sukmadinata.2011.*Metode Penelitian Pendidikan* (Bandung: Rosda).Hal 64

ومفسرها وفي الآخر يكون مخبرا من نتائج بحثه.<sup>39</sup> إذا في هذا البحث، تدور الباحثة كالأداة الأول في الملاحظة والمقابلة والتوثيق.

### ج. البيانات ومصادرها

البيانات في هذا البحث مأخوذة من النصوص أو الدراسات الميدانية وكذلك مصادرها. البيانات التي ستحصل الباحثة ومصادر البيانات هي: تعليم المفردات العربية بإستخدام "التعلم السريع" في مدرسة القرآن "لاريب حانيفيدا" الثانوية الإسلامية جومباع

أما مصادر البيانات هي الفاعل الذي منه يحصل البيانات.<sup>40</sup> البيانات هي ما تحصل من مصادر البيانات. تنقسم مصادر البيانات إلى قسمين وهما:

#### ١. المصادر الأساسية

أخذت الباحثة بيانات من هذه المصادر هي مدير المدرسة و المعلم اللغة العربية و بعض التلاميذ في المدرسة القرآن لاريب حانيفيدا بوسيلة المقابلة والملاحظة.

#### ٢. المصادر الثانوية

أخذت الباحثة البيانات من هذه المصادر هي الوثائق المتعلقة بتعليم المفردات بإستخدام "التعلم السريع" في مدرسة القرآن "لاريب حانيفيدا" الثانوية الإسلامية جومباع

<sup>39</sup> Lexy J Moleong. *Metodologi Penelitian Kualitatif*. Hal.121

<sup>40</sup> Suharsini Arikunto. 2010. *Prosedur Penelitian: Suatu pendekatan Praktek*, (Jakarta: PT. Rineka Cipta), Hal 175

أسلوب جمع البيانات	مصادر البيانات	البيانات	أسئلة البحث
مقابلة	مؤلف طريقة حفظ المفردات	ارادت الباحثة أن يؤخذ البيانات عن <u>لمحة</u> <u>تاريخية</u> تعليم المفردات في ضوء نظرية "التعلم السريع"	١. كيف الطريقة حفظ المفردات في ضوء نظرية "التعلم السريع" في مدرسة القرآن ل"لاريب حانيفيدا جومباع؟
مقابلة	معلم	ارادت الباحثة أن يؤخذ البيانات عن <u>أهداف</u> تعليم المفردات في ضوء نظرية "التعلم السريع"	
مقابلة و ملاحظة	معلم	ارادت الباحثة أن يؤخذ البيانات عن <u>أسلوب</u> تعليم المفردات في ضوء نظرية	

		"التعلم السريع"
مقابلة و الوثائق	معلم	ارادت الباحثة أن يؤخذ البيانات عن <u>مواد</u> تعليم المفردات في ضوء نظرية "التعلم السريع"
مقابلة و الملاحظة	معلم	ارادت الباحثة أن يؤخذ البيانات عن <u>وسائل</u> تعليم المفردات في ضوء نظرية "التعلم السريع"
مقابلة و الملاحظة	معلم	ارادت الباحثة أن يؤخذ البيانات عن <u>تقويم</u> تعليم المفردات في ضوء نظرية "التعلم السريع"

مقابلة و ملاحظة	معلم	البيانات عن <u>الخطوات التعليمية</u> في تعليم المفردات في ضوء نظرية "التعلم السريع"	٢. ما الخطوات طريقة حفظ المفردات في ضوء نظرية "التعلم السريع"
مقابلة و ملاحظة	معلم و الطلاب	البيانات عن <u>المزايا والعيوب</u> من هذه تعليم المفردات في ضوء نظرية "التعلم السريع"	٣. ما المزايا والعيوب في طريقة حفظ المفردات في ضوء نظرية "التعلم السريع"

#### د. أسلوب جمع البيانات

لأجل حصول البيانات الموجودة بهذا البحث، ستجمع الباحثة بيانات عن تعليم المفردات باستخدام "التعلم السريع" بوسيلة المقابلة والملاحظة والوثائق، وبيان كل منها فيما يلي:

#### ١. الملاحظة

الملاحظة هي انتباه مقصود ومنظم ومضبوط للظواهرات أو الحوادث أو الأمور بغية اكتساف أسبابها وقوانينها.<sup>٤١</sup> قامت الباحثة باستخدام هذا لأسلوب

<sup>٤١</sup> رجاء وحيد دويدري، البحث العلمي، ص ٣١٨.

على السلوك اللغوي التي تمكن أن تفهم حقا إذا شهدت في الحالة الفعلية في سياق كامل وهذه الملاحظة يشترك مع عملية تسجيل الفيديو.

تأخذ الباحثة الملاحظة في مدرسة القرآن "لاريب حانيفيدا" الثانوية الإسلامية جومباع بما تشاهد الباحثة وتسمعها للحصول على الأحوال والوقائع الحقيقية التي تحدث في ذلك المدرسة ثم تكتبها وتكسب بهذه الملاحظة على البيانات تتعلق بما حول عملية تعليم المفردات بإستخدام "التعلم السريع" في مدرسة القرآن "لاريب حانيفيدا" الثانوية الإسلامية جومباع

## ٢. المقابلة

تعتبر المقابلة استيانا شفويا، فهي محادثة موجهة بين الباحث والشخص أو أشخاص آخرين بهدف الوصول إلى حقيقة أو مواقف معين، تسعى الباحثة للتعرف عليه من أجل تحقيق أهداف الدراسة. سيقدم الباحثة الأسئلة مباشرة إلى المخبر التي تتعلق بتعليم المفردات بإستخدام "التعلم السريع"

تقابل الباحثة معلم و بعض التلاميذ اللغة العربية في مدرسة القرآن "لاريب حانيفيدا" الثانوية الإسلامية جومباع. أما البيانات تقصدها الباحثة هي أهداف تعليم اللغة العربية وطريقة المستخدمة والمفاهيم والتصميم والتطبيق ورؤية المعلم والتلاميذ بهذا تعليم.

## ٣. الوثائق

الوثائق تستخدمها الباحثة لجمع البيانات تتعلق بالمواد الدراسية، وقائمة نتائج التلاميذ، والأهداف تعليم المفردات في مدرسة القرآن "لاريب حانيفيدا" الثانوية



الإسلامية جومباع، لأنها تساعد الباحثة في فهم تعليم المفردات بإستخدام "التعلم السريع" تظهر كما يعلمها المعلمون وطلابهم.

تفصيل الملاحظة والمقابلة و الوثائق الذي يتطلب الباحثة في مدرسة القرآن

"لاريب حانيفيدا" الثانوية الإسلامية جومباع كما يلي:

البيانات	مصادر البيانات	أسلوب جمع البيانات	اسم المصادر
ارادت الباحثة أن يؤخذ البيانات عن <u>لمحة تاريخية</u> تعليم المفردات في ضوء نظرية "التعلم السريع"	مؤلف طريقة حفظ المفردات	مقابلة	- خيرة الإيداواتي - حنيف الدين
ارادت الباحثة أن يؤخذ البيانات عن <u>أهداف</u> تعليم المفردات في ضوء نظرية "التعلم السريع"	معلم	مقابلة و ملاحظة	المعلم: - نور عفيفة - رمضانى افريزال - أحمد إصلاح الأمم

<p>المعلم:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- نور عفيفة</li> <li>- رمضانى افريزال</li> <li>- أحمد إصلاح</li> <li>الأمم</li> </ul>	مقابلة و ملاحظة	معلم	<p>ارادت الباحثة أن يؤخذ البيانات عن <u>أسلوب</u> تعليم المفردات فى ضوء نظرية "التعلم السريع"</p>
<p>المعلم:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- نور عفيفة</li> <li>- رمضانى افريزال</li> <li>- أحمد إصلاح</li> <li>الأمم</li> </ul>	مقابلة و الوثائق	معلم	<p>ارادت الباحثة أن يؤخذ البيانات عن <u>مواد</u> تعليم المفردات فى ضوء نظرية "التعلم السريع"</p>
<p>المعلم:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- نور عفيفة</li> <li>- رمضانى افريزال</li> <li>- أحمد إصلاح</li> <li>الأمم</li> </ul>	مقابلة و ملاحظة	معلم	<p>ارادت الباحثة أن يؤخذ البيانات عن <u>وسائل</u> تعليم المفردات فى ضوء نظرية "التعلم السريع"</p>

<p>المعلم:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- نور عفيفة</li> <li>- رمضانى افريزال</li> <li>- أحمد إصلاح</li> <li>الأمام</li> </ul>	مقابلة و ملاحظة	معلم	<p>ارادت الباحثة أن يؤخذ البيانات عن <u>تقويم</u> تعليم المفردات فى ضوء نظرية "التعلم السريع"</p>
<p>المعلم:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- نور عفيفة</li> <li>- رمضانى افريزال</li> <li>- أحمد إصلاح</li> <li>الأمام</li> </ul>	مقابلة و ملاحظة	معلم	<p>البيانات عن <u>الخطوات</u> <u>التعليمية</u> فى طريقة حفظ المفردات فى ضوء نظرية "التعلم السريع"</p>
<p>المعلم:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- نور عفيفة</li> <li>- رمضانى افريزال</li> <li>- أحمد إصلاح</li> <li>الأمام</li> </ul> <p>الطلاب:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- نفحت نور عينية</li> </ul>	مقابلة و ملاحظة	معلم و الطلاب	<p>البيانات عن المزايا والعيوب من هذه الطريقة</p>

- فكرية ملاديننا			
- زهوا موتيئرا شام			

## ٥. أسلوب تحليل البيانات

طريقة تحليل البيانات التي تستخدمها الباحثة هو طريقة التحليل الكيفية عند ميلس وهويرمان (Miles dan Huberman) ويتكون تحليل البيانات من ثلاث خطوات، وهي: <sup>٤٢</sup>

### ١. تصنيف البيانات

تصنيف البيانات تراجع إلى عملية تشكيلة، وتركيز، وبساطة ثم تغيير البيانات الخامة التي حدث في الميدان. ومن تلك البيانات، تعمل الباحثة تصنيف البيانات باختيارها ويبسطها في شكل تصنيف ويعبره في هذا البحث. واختارت الباحثة بيانات سواء كانت تناسب أم لا عن تعليم المفردات في ضوء نظرية "التعلم السريع" بوسيلة الوثائق والمقابلة والملاحظة عملية التعليم.

### ٢. عرض البيانات

هذه الخطوة تحتوي على عملية التحقيق والتقسيم والتركيب وإيضاح البيانات بطريقة منتظمة وموضوعية وإجمالية وتعيين المعنى. وهذه الحالة، عملت الباحثة عرض البيانات بتعريف الأحوال الحقيقية تحدث في الميدان عن تعليم المفردات في ضوء نظرية "التعلم السريع"

### ٣. استنباط البيانات

<sup>42</sup> Sugiono, *Metode Penelitian Kuantitatif kualitatif R&D*, (Bandung:Alfabeta,CV.), 246-252

الخطوة الأخيرة من عملية تحليل البيانات هي استنباط. تستخلص الباحثة نتائج بناء على النوع والمعنى المكتشف في الميدان.



## الباب الرابع

### عرض البيانات و تحليلها

يحتوي هذا الفصل على عرض البيانات وتحليلها، ومناقشة نتائج البحث. ويتكون ذلك من مبحثين: المبحث الأول يحتوي على عرض البيانات وتحليلها التي أخذت الباحثة من عملية البحث، والبيانات المعروضة هي البيانات المتعلقة لمتغير البحث، والمبحث الثاني يحتوي على مناقشة نتائج البحث، يعني تعليق نتائج البحث بالنظريات الموجودة والدراسة السابقة.

#### المبحث الأول: عرض البيانات وتحليلها

مدرسة القرآن "لاريب حانيفيدا" الثانوية الإسلامية هي مؤسسة التعليمية على أساس الدماغ *Brain Based Learning*، التي يبنى تحت المؤسسة "إعانة المبتدئين" يوقع أمام السوق باندونج ديوك جومباع. والعام، ينقسم مدرسة القرآن "لاريب حانيفيدا" الثانوية الإسلامية إلى ثلاثة أقسام، وهي معهد سوفرجم *Supercamp* "لاريب حانيفيدا" الإسلامية، ومركز التدريب "لاريب حانيفيدا"، ومدرسة القرآن "لاريب حانيفيدا" الثانوية-العالية الإسلامية، وتكامل كل منهم. يتطور كل شيء كمؤسسة التعليمية والتدريبية لترقية جودة (تعلم) الموارد البشرية في مجالات طرق/ تقنيات التعلم السريع، والتدريس الفعال، وإدارة المؤسسات التعليمية، والمناهج الدراسية، ومستشار التعليم، والقيادة والتنظيمية، يحاول ان يكون مفكر القرآن بالمعرفة الواسعة.

كما قال الدكتور حنيف الدين: "البناء الأولي لهذه المؤسسة هو من مختبر ومركز التدريب للتعلم السريع في القرن الحادي والعشرين. تركز على

التدريب التعلّم السريع ، وتدريب التعلّم السريع (الحفظ السريع ، القراءة السريع، والخريطة الذهنية) ، وتدريبية لترقية جودة (تعلّم) الموارد البشرية في مجالات طرق/ تقنيات التعلّم السريع ، والتدريس الفعال، وإدارة المؤسسات التعليمية، والمناهج الدراسية، ومستشار التعليم، والقيادة والتنظيمية وغير ذلك. لأن هذه الطريقة جيدة و كثير من المستغرق ثم يبني معهد سوفرحم (Supercamp) "لاريب حانيفيدا" و في السنة الفين و الحادي عشر بنينا مدرسة القرآن "لاريب حانيفيدا" الثانوية والعالية الإسلامية. التي تكامل كل منهم وليكون مفكر القرآن بالمعرفة الواسعة"<sup>٤٣</sup>

كما ملاحظة الذي يقوم بها الباحثة، وجدت الباحثة طريفة التعليم و نظام التحفيظ الذي مختلف من مؤسسة أخرى.<sup>٤٤</sup> نظام التعليم المستخدم في مدرسة القرآن "لاريب حانيفيدا" الثانوية الإسلامية هي نموذج التعليم على أساس الدماغ ونظرية التعلّم السريع في قرن الحدي وعشرون، طريقة التعلّم ممتعة، بالمدخل الذكاءات المتعددة. هذه الطريقة يستخدم في كل التعليم، إما في الدرس العام أو الدرس الدينية خصوصا لحفظ المفردات. حفظ المفردات في مدرسة القرآن "لاريب حانيفيدا" الثانوية الإسلامية يستخدم التعلّم السريع التي يكتشف جميع قدرة الدماغ البشر، التي تتكون من دماغ الزواحف ، دماغ الثدييات ، دماغ النيوكورتيكس ، الدماغ الأيمن، والدماغ الأيسر بهدف التسهيل والتسريع ، وجعل المتعلمين مسرور في تعلّم وحفظ وتحليل المواد التعليمية في المدرسة.

<sup>٤٣</sup> مصدر: نتيجة المقابلة مع الدكتورة دحنيف الدين كمدير مؤسسة (جومباغ، ٢١ ديسمبر ٢٠١٨)

<sup>٤٤</sup> مصدر: نتيجة الملاحظة في عملية تعليم (جومباغ، ١ ديسمبر ٢٠١٨)

كما قال دكتور خيرة الإيداواتي ودكتور حانيف الدين وبالملاحظة الذى يقوم الباحثة: "مدرسة القرآن" لاريب حانيفيدا" الثانوية الإسلامية التى تشكل تحت مؤسسة "حانيفيدا" يستخدم نظام التعليم على أساس الدماغ و نظرية التعلم السريع فى قرن الحاد وعشرون. طريقة التى يكتشف جميع قدرة الدماغ البشر. بهدف لكي أسهل وأفرح الطلاب فى التعلم والحفظ ويحلل المادة التعليمية فى المدرسة. وذلك لحفظ المفردات، الذى يحفظه بجمعية والصور والملوان وغير ذلك ليكون الطلاب يفرح فى التعلم.<sup>٤٥</sup>

وهذا يدل على أن يستخدم التعلم السريع فى التعليم يستطيع أن يكتشف جميع قدرة الدماغ البشر، التى تتكون من دماغ الزواحف، دماغ الثدييات، دماغ النيوكورتيكس، الدماغ الأيمن، والدماغ الأيسر لنيل التسهيل والتسريع، يكون الطلاب مسرور فى تعلم وحفظ المواد التعليمية.

أ. تعليم المفردات فى ضوء نظرية "التعلم السريع" فى مدرسة القرآن "لاريب حانيفيدا" الثانوية الإسلامية جومباع

➤ لمحة تاريخية عن تعليم المفردات فى ضوء نظرية "التعلم السريع" فى

مدرسة القرآن "لاريب حانيفيدا" الثانوية الإسلامية جومباع

بدأت تعليم المفردات فى ضوء نظرية "التعلم السريع" فى مدرسة القرآن

"لاريب حانيفيدا" الثانوية الإسلامية جومباع من رسالة الدكتورة بجيرة

الإيداواتي. هذه الطريقة بإلهام من نظرية التعلم الكمي المتجدرة فى نظرية التعلم

السريع للقرن الحادي والعشرين أو المشهور بمصطلح CBC (طريقة التعلم

<sup>٤٥</sup> مصدر: نتيجة المقابلة مع الدكتورة دحنيف الدين كمدير مؤسسة (جومباع، ٢١ ديسمبر ٢٠١٨)



السريع) للقرن الحادى وعشرون. يتتكر هذه النظرية على جورج لوزنوف (George Lozanov) في السنة ١٩٥٠. ينقسم هذه النظرية على ثلاثة أشياء، هي: القراءة السريعة وخريطة الذهنية والحفظ السريع. أثارت نظرية وتطبيق لوزانوف في حراكة عالم التعلم السريع في الغرب التي انتشرت إلى العالم الدولي وكذلك في إندونيسيا. يبرهن الشركات من لوزانوف التي يطوروا نظريتهم بالتعديل والارتجال بطرق في كل شىء. من بين الشركات هو بوبى دفورتر (Bobby DePorter) بسوفرجم التعلم الكمي، كوردن دريدن (Gordon Dryden) و جنت فوس (Jeannete vos) بالثورة التعلم، ايروان ويديتموكو (Irwan Widiatmoko) بممتاز العبقرية الذاكرة والآن يستخدم بالإصطلاح ممتاز الذاكرة العظمي و الآخر في المؤلف، خيرة الإيداواتي بممتاز الذاكرة النظام أو تقنية الحفظ السريع.

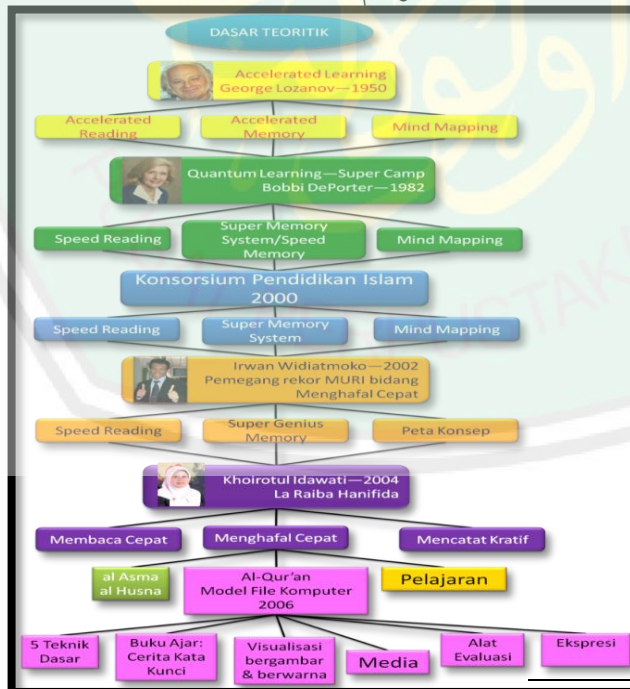
كما قال خيرة الإيداواتي: " بإلهام من نظرية التعلم الكمي السمتجذرة في نظرية التعلم السريع للقرن الحادي والعشرين ثم يتتكر هذه النظرية على جورج لوزنوف (George Lozanov) في السنة ينقسم هذه النظرية على ثلاثة أشياء، هي: القراءة السريعة وخريطة الذهنية والحفظ السريع"<sup>٤٦</sup>

إروان ويديتموكو (Irwan widiatmoko) هو أهل التدريب ممتاز الذاكرة في سورابايا. أهل التدرب من ممتاز العبقرية الذاكرة. ومدير قوة الدماغ في إندونيسيا. صاحب الكتب أكثر مبيعا "ممتاز العبقرية الذاكرة" (Super Genius)

<sup>٤٦</sup> مصدر: نتيجة المقابلة مع الدكتورة خيرة الإيداواتي كمدير المدرسة (جومباغ، ٢١ ديسمبر ٢٠١٨)

(Memory). حصول السجل الموري في أكتوبر ٢٠٠٢). في تقنيات الحفظ، تشكل الجمعيات الأساس الرئيسي. يعد اروان أرقام مع "ممتاز العبقرية الذاكرة" مجموعة من رموز الأصوات، رموز النموذج والرموز الرقمية. هذا هو النموذج المعتمد من ماكس ريكال-مؤسسة التدريب على كيفية زيادة الذاكرة. من اروان ويديتموكو، المؤلف يستطيع ان نعرف و يفهم التلم الكمي، ثم يعمق ويطور في التطبيق الأوسع. اذن الشيخ اروان يعلم كيفية التحفيظ في الدرس العامة، يقوم المؤلف صياغة منهجية و الخطوات التنظيمية حول كيفية حفظ الدراسات الدينية خصوصا لحفظ القرآن. مقام المؤلف يتعلق بتقنية التحفيظ هي متطور فكرة التعلم الكمي التي متجذر من التعلم السريع فطبعاً بعد تعديل وارتجال إبداع المؤلف.<sup>٤٧</sup>

الرسم ١.١ ٤٨



<sup>٤٧</sup> مصدر: نتيجة المقابلة مع الدكتورة خيرة الإيداواتي كمدبر المدرسة (جومباغ، ٢١ ديسمبر ٢٠١٨)

<sup>٤٨</sup> مصدر: دراسة عن الوثائق، الملف الاستقبالي من مدرسة القرآن "لاريب حانيفيدا" الثانوية الإسلامية جومباغ (جومباغ، ٢١

ديسمبر ٢٠١٨)

هذا الرسم نالت الباحثة من **دكتورة خيرتول إيداواتي** مؤلف هذا الطريقة. كما قالت خيرة الإيداواتي قد يقوم التجربات في بعض الأشخاص. و قد يقوم في أطروحة الدكتوراة بالموضوع "تطوير الطريقة الحفظ القرآن كنموذج ملف الكمبيوتر. قد يقوم بإختبار الدكور المفتوحا في جامعة سونان امبيل سورابايا في السنة ٢٠١١ بعد يتطور المؤلف في حفظ القرآن ثم يتطور في حفظ الدراسات الأخر خصوصا في الحفظ المفردات ليسهل الطلاب في حفظ المعنى من القرآن. كما الملاحظة التي يقوم الباحثة في الميدان، وجدت الباحثة كثير من الأعمل من المؤلف التي تتعلق في طريقة التحفيظ. من الحفظ المفردات، الدراسات العامة حتى حفظ المفردات الأخرى خصوصا المفردات العربية.

في السنة الفين و الحادي عشر بيني المدرسة القرآن "لاريب حانيفيدا" الثانوية والعالية الإسلامية جومباج كمدرسة الرسمية لإندماج تحفيظ القرآن ولمواد التعليمية العامة الآخرة مع التحفيظ القرآن بمعنى و اعرابه حتى يخلق العلماء التفاوق بالأخلاق القرآن و بالمعرفة الواسعة. والنظام التعليم على الأساس التعلم الدماغ و بنظرية التعلم السريع في قرن الحادي عشرون، و بطريقة التعلم الممتعة بنظرية الذكاء المتعددة.

مدرسة القرآن "لاريب حانيفيدا" تشكل تحت مؤسسة حانيفيدا. فطبعا في التعليم و طريقة التعليم يقوم بنظرية التعلم السريع التي يعدل المؤلف ثم تطوير الأساتيد والأساتذة في الدرس المدرسية خصوصا في تعليم المفردات.

كما قالت استاذة نور عفيفة كرئيسة طالبة و مدرس اللغة العربية "الطريقة التي تستعمل في مدرسة القرآن "لاريب حانيفيدا" الثانوية الإسلامية نتائج التنمية من التعلم السريع ولذلك الدرس اللغة العربية التي تعلمت في الفصل. ليسهل الطلاب في التعلم استخدمت المنظومات. مثل نظام القصة، نظام التبدل، نظام المكان وغير ذلك. طلبت الطلاب والطالبة لتخيل القصة التي تصنعنا معاً ثم تصور المفردات في خريطة الذهنية وغير ذلك."<sup>٤٩</sup>

هذا يدل على هذه الطريقة يسهل الطلاب في التعلم استخدمت الأنظمة. مثل نظام القصة، نظام التبدل، نظام المكان وغير ذلك. طلبت الطلاب والطالبة لتخيل القصة التي تصنعنا معاً ثم تصور المفردات في خريطة الذهنية. وقد قامت الإختبارات الطويلة ليحصل هذه الطريقة.

➤ أهداف تعليم المفردات في ضوء نظرية "التعلم السريع" في مدرسة القرآن "لاريب حانيفيدا" الثانوية الإسلامية جومباع

أهداف تعليم المفردات في ضوء نظرية "التعلم السريع" في مدرسة القرآن "لاريب حانيفيدا" الثانوية الإسلامية جومباع التي وجدت الباحثة، أن أهداف تعليم المفردات في ضوء نظرية "التعلم السريع" فيه يقرر الأهداف على الحاجة المتعلمين وهي قدرتهم على مهارة الكلام اللغة العربية و يقوم بإستعماله في حياتهم اليومية و نستعمل تعليم المفردات في ضوء نظرية "التعلم السريع" لكي

<sup>٤٩</sup> مصدر: نتيجة المقابلة مع استاذة نور عفيفة كرئيسة طالبة (جومباع، ٢١ ديسمبر ٢٠١٨)

الطلاب يجب اللغة العربية. كما في الوثائق المكتوبة أن أهداف الخاصة من هذه المدرسة هي يملك كفاءة لتكلم اللغة الأجنبية خصوصا اللغة العربية والإنجليزية.

كما قال استاذة نور عفيفة في المقابلة : تعليم المفردات في هذه

المدرسة تهدف إدخال اللغة العربية للطلاب و لزيادة قدرة الطلاب على مهارة الكلام و يقوم باستعمال اللغة العربية كل يوم. ونستعمل أسلوب التعليم ممتعة لكي الطلاب يجب اللغة العربية. و في هذه المدرسة لها سبعة أعمدة لنجاح الطلاب, و واحد منهم هي يملك كفاءة لتكلم اللغة الأجنبية خصوصا اللغة العربية والإنجليزية.<sup>٥٠</sup>

ولتحقيق الأهداف الأخرى هي مساعدة الطلاب على فهم القرآن الكريم والعلوم الشرعية بشكل جيد. لأن في هذه المدرسة إندماج من المعهد سوفرجم "لاريب حانيفيدا". أما في المعهد يجب على الطلاب ليحفظ القرآن بمعنه. و بتعليم المفردات في المدرسة مساعدة الطلاب ليسهل يحفظ المعنى من القرآن.

كما قال استاذة نور عفيفة : أهداف من تعليم المفردات في

المدرسة لمساعدة الطلاب في تحفيظ القرآن في المعهد. لأن وجب على الطلاب ليحفظ القرآن بمعنى. وهذا التعليم يسهل الطلاب في حفظه.

٥١

<sup>٥٠</sup> مصدر: نتيجة المقابلة مع استاذة نور عفيفة كرئيسة طلبة (جومباغ، ٢١ ديسمبر ٢٠١٨)

<sup>٥١</sup> مصدر: نتيجة المقابلة مع استاذة نور عفيفة كرئيسة طلبة (جومباغ، ٢١ ديسمبر ٢٠١٨)

➤ أسلوب تعليم المفردات في ضوء نظرية "التعلم السريع" في مدرسة القرآن

"لاريب حانفيدا" الثانوية الإسلامية جومباع

في تعليم الفردات هناك الأنشطة ليسهل الطلاب لحفظ المفردات.

لأن المفردات الذي سيحفظ يرتبط مع الكلمة الذي متساويا ليسهل الطلاب لحفظ و لذكر المفردات. هذه الطريقة الحفظ يركز على الدماغ اليمنى بصفة الذاكرة المدي (Long Term Memory) الذي يصنع الحفظ المفردات اسهل التذكر و يدوم الذاكرة في الوقت الطويلة. هذه الطريقة وهي نظام القصة، نظام التبدل، نظام الأرقام، نظام المكان، و نظام الكلمة.

كما قال أستاذة نور عفيفة: "جميع من الدراسات في مدرسة القرآن "لاريب حانفيدا" الثانوية الإسلامية جومباع يستعمل نظرية "التعلم السريع". بإستخدام نظام القصة، نظام التبدل، نظام الأرقام، نظام المكان، نظام الكلمة. بل أكثر من الدراسات يستعمل نظام القصة و نظام التبدل."<sup>٥٢</sup>

### ١. نظام القصة

نظام القصة هو النظام الأساسية يجب أن يتقن لأن هذا النظام الأساسية لتطبيق النظام الأخر. التدريب الأول لهذه النظام هو بتقنية التخيل لإندماج عملية الدماغ اليسر الذي يقرأه بترتيب الحروف و بالدماغ اليمنى لتخيل عن الأسماء. يطبق هذا النظام على الجميع الطلاب في الحفظ خصوصا لحفظ المفردات. كل منهم يصنع القصة ليسهل في الحفظ. لطلاب في المرحلة الأولى

<sup>٥٢</sup> مصدر: نتيجة المقابلة مع أستاذة نور عفيفة كمعلم (جومباع، ٢١ ديسمبر ٢٠١٨)

مزل بحسب ارشاد الكتاب وفي المرحلة الأخيرة يستطيع الطلاب ان يصنع الكتاب بنفسه.

كما قال أستاذة نور عفيفة في المقابلة، هذا النظام هي النظام الأساسية الذي يستخدم في هذا التعليم المفردات. بهذا النظام يصنع الطلاب القصة التي متسويا بالمفردات. حين يصنع القصة وجب على الطلاب يتخيل القصة لتحقيق الدماغ اليمنى لكي يسهل الطلاب ليذكر المفردات. و بهذا التعليم في المرحلة الأولى مزل بحسب الكتاب و بالمساعدة الأساتيد و بالمرحلة الأخيرة هم يستطيع يصنع القصة جيدا ومضحكا.<sup>٥٣</sup>

هذه الأمثلة مفردات بإستخدام نظام القصة :

- باب.

يصنع الطلاب القصة من هذا المفردات هي : *di pintu ada ayam*

**Babon**

الكلمة بالون الأحمر متسويا بالباب و بالون الأحضر يذكر عن المعنى من المفردات.

- مختلفون : *yang Mereka Perselihkan*

يصنع الطلاب القصة من هذا المفردات هي :

**Mau Telepon** dulu agar jelas **yang mereka perselihkan**

الكلمة **Mau Telepon** متساويا بالمفردات "مختلفون" و الكلمة **yang**

**mereka perselihkan** ليذكر الطلاب معنى من المفردات.

<sup>٥٣</sup>مصدر: نتيجة المقابلة مع استاذة نور عفيفة كرئيسة طلبة (جومباغ، ٢١ ديسمبر ٢٠١٨)

كما قال أستاذة نور عفيفة في المقابلة، هذا النظام هي نظام الأولى في طريقة حفظ المفردات. وبهذا النظام الذي يسهل الطلاب في الحفظ المفردات و معنى من المفردات. و تلك الأمثلة من المفردات اليومية والمفردات القرآن التي حفظ الطلاب في التعليم.<sup>٥٤</sup>

## ٢. نظام التبديل

في الحفظ المفردات، غالبا وجدنا عن المفردات الصعوبة. بهذا النظام نستطيع ان نبدل المفردات بالكلمة الأخر الذي متسويا صوته. بهذا النظام نستطيع ان نحفظ كثيرا من المعلومات والحقائق بسهولة، بحماسة وسرور. كما قال استاذة نور عفيفة في المقابلة، نظام التبديل هو النظام الذي مستعمل بالمفردات صعوبة او طويلة الذي يكون الطلاب كسلا لحفظه. احيانا هذه النظام مستعمل لحفظ المفردات القرآن التي مختلف بالمفردات اليومية.<sup>٥٥</sup> هذه الأمثلة المفردات بإستخدام نظام التبديل:

- حبا : Biji-Bijian

المفردات "حبا" يبدل الى الكلمة hab-hab

- استغنى : Merasa dirinya serba cukup

المفردات "استغنى" يبدل الى الكلمة "ishh...tak kena"

<sup>٥٤</sup> مصدر: نتيجة المقابلة مع استاذة نور عفيفة كرئيسة طلبة (جومباغ، ٢١ ديسمبر ٢٠١٨)

<sup>٥٥</sup> مصدر: نتيجة المقابلة مع استاذة نور عفيفة كرئيسة طلبة (جومباغ، ٢١ ديسمبر ٢٠١٨)



### ٣. نظام المكان

هذا النظام يتعالق بنظام القصة. حين يحفظون بهذه النظام لابد على الطلاب ان يعرف الأسماء الذي تتعلق بالمفردات. مثال المفردات باب حين يحفظ عن المفردات باب لابد على الطلاب ليدل الباب ثم نتحل القصة الذي متساويا بالباب.

كما قال أستاذة نور عفيفة في المقابلة: "هذا النظام لا يستعمل دائما. اذا يستعمل هذا النظام لابد نتعلم في الجارج الفصل لأنه في الفصل الأسماء قليل".<sup>٥٦</sup>

### ٤. نظام الأرقام

نظام الأرقام هي النظام الذي يسهل الطلاب لحفظ الترتيب المفردات بوسيلة تغيير الأرقام برموز الذي يخلق بالمؤلف. بهذا النظام الأرقام يدل على الدماغ اليسري إذان الأرقام التي تغير بالرموز يدل على الدماغ اليميني. هذه العبارة عن مجموعة من الارتباطات المرئية في شكل أرقام وأشكال الحوروف وكائنات. هذا هو الرموز الذي تستعمل للحفظ في مدرسة القرآن "لاريب حانفيدا" الثانوية الإسلامية جومباع.

<sup>٥٦</sup> مصدر: نتيجة المقابلة مع أستاذة نور عفيفة كمعلم (جومباع، ٢١ ديسمبر ٢٠١٨)

RUMUS ANGKA									
D=DARAH	T=TERI	N=NURI	M=MIE	P=PARI	S=SANCA	L=LUV	J=JARI	B=BAYI	G=GIR
DT	DN	DM	DP	DS	DL	DJ	DB	DG	TD
TT	TN	TM	TP	TS	TL	TJ	TB	TG	ND
NT	NN	NM	NP	NS	NL	NJ	NB	NG	MD
MT	MN	MM	MP	MS	ML	MJ	MB	MG	PD
PT	PN	PM	PP	PS	PL	PJ	PB	PG	SD
ST	SN	SM	SP	SS	SL	SJ	SB	SG	LD
LT	LN	LM	LP	LS	LL	LJ	LB	LG	JD
JT	JN	JM	JP	JS	JL	JJ	JB	JG	BD
BT	BN	BM	BP	BS	BL	BJ	BB	BG	GG
GD	GT	GN	GM	GP	GS	GL	GJ	GB	GG

كما قال أستاذة نور عفيفة في المقابلة، في هذه المدرسة لها الطريقة جديدة ليسهل يحفظ القرآن بالمعنى و بالرقم. و من ذلك الطريقة هناك الزمور الذي يسهل الطلاب يحفظ نمرة الآلية من القرآن الكريم. ثم ذلك الرموز مستعمل لحفظ المفردات لأن حين الطلاب يحفظون المفردات احيانا نسيون ترتيب من المفردات.<sup>٥٧</sup>

## ٥. نظام الكلمة

نظام الكلمة هو متابعة من النظام القصة و النظام المكان. هذا النظام ليذكر الكلمة بالوسائل يصنع القصة من الكلمة. هذا النظام يستعمل

<sup>٥٧</sup> مصدر: نتيجة المقابلة مع استاذة نور عفيفة كرئيسة طلبة (جومباغ، ٢١ ديسمبر ٢٠١٨)

الاساتيد ليكرر المفردات بالوصف الكائن من الوانه، شكل، وغير ذلك. وهذه النظام استعمل الطلاب في الحفظ ترتيب المفردات في الأمثلة التصريفية.

كما قال استاذة نور عفيفة في المقابلة، في نظام الكلمة

مستعمل لحفظ مجموعات من المفردات. ومن مجموعات المفردات

ليكون الكلمة بالقصة. هذا النظام مستعمل لحفظ الأمثلة

التصريفية. واحيانا هذه النظام استعمال الأساتيد ليكرر المفردات

بالوصف الكائن من الوانه، شكل وغير ذلك.<sup>٥٨</sup>

وهذا الأمثلة من النظام الكلمة. مثال الباب الأولى من الأمثلة التصريفية

هناك خمسة المفردات هي فعل، نصر، مد، غزا، و أمل. وتلك المفردات يحفظون الطلاب بهذا النظام ليكون :

- **فعل، نصر، مد، غزا، أمل**

**Kepala Nasir di Mood sama Ghozi dan Lia**

**Kepala** متساويا بالمفردات "فعل"

**Nasir** متساويا بالمفردات "نصر"

**Mood** متساويا بالمفردات "مد"

**Ghozi** متساويا بالمفردات "غزا"

**Lia** متساويا بالمفردات "أمل"

<sup>٥٨</sup> مصدر: نتيجة المقابلة مع استاذة نور عفيفة كرئيسة طلبة (جومباغ، ٢١ ديسمبر ٢٠١٨)

هذه منظومات الذي استعمال الأساتيد لحفظ المفردات. كل نظام مرتبط و لا يستطيع منفردا. حين يقرأ القصة، الطلاب تخيل ذلك القصة. عملية التخيل يساعد بالنظر الصور الملونة وأعضاء الجسم التي تعبر عن القصص يخلقونها.

كما قال استاذة نور عفيفة في المقابلة: "هذه الطريقة يستطيع ان يطبق كل الشخص. الطلاب في هذه المدرسة من خلفيات مختلفة والبعض الآخر لا يستطيع لتكتب و قراءة القرآن و بالخصوص في الدرس اللغة العربية. و بهذه الأسلوب يسهل الطلاب اليهم" وبهذه الأسلوب ايضا يجب الطلاب إلى الدرس اللغة العربية. <sup>٥٩</sup>

➤ وسائل تعليم المفردات في ضوء نظرية "التعلم السريع" في مدرسة القرآن "لاريب حانفيدا" الثانوية الإسلامية جومباغ

وسائل التعليم هي تعمل على تسهيل العملية التعليمية حيث إنها جميع المواد والأدوات والبرامج والآلات والأجهزة والمعدات والمواقف التعليمية واللغة اللفظية التي يستخدمها المعلم في تعليمه والمتعلم في تعلمه لاكتساب الخبرات التعليمية في جميع مجالاتها.

وجدت الوسائل المستخدمة في تعليم المفردات في ضوء نظرية التعلم السريع يحتاج على الوسائل لتحقيق الأهداف من تعليم المفردات. الوسائل

<sup>٥٩</sup> مصدر: نتيجة المقابلة مع أستاذة نور عفيفة كمعلم (جومباغ، ٢١ ديسمبر ٢٠١٨)

المستخدمة في تعليم المفردات في ضوء نظرية التعلم السريع مثل السبورة، القرطاس، والقلام لكتابة المفردات، أقلام الملونة لتصنع خريطة ذهنية، و أعضاء الجسم لتعبير عن القصة. كما قالت استاذة نور عفيفة فيما يلي:

الوسائل في تعليم المفردات هي السبورة، القرطاس، القلم لكتابة المفردات، والأقلام الملونة. لأن احيانا من المدرس يأمر الطلاب لتصنع الخريطة الذهنية ليسهل يشرح المفردات امام الفصل. لأن بدون يشرح القصة عن المفردات، وجب على الطلاب يجعل الطلاب آخر يحفظ المفردات التي قد شرح. و يشرح القصة بالحركة الذي مناسب مع القصة و الطلاب آخر وجب ان يتبع بالحركة. ٦٠

و هذه الأمثلة من خريطة الذهنية في تعليم المفردات في ضوء نظرية "التعلم السريع" في المدرسة القرآن "لاريب حانيفيدا" الثانوية الإسلامية جومباغ.



٦٠ مصدر: نتيجة المقابلة مع أستاذة نور عفيفة كمعلم (جومباغ، ٢١ ديسمبر ٢٠١٨)



➤ مواد تعليم المفردات في ضوء نظرية "التعلم السريع" في مدرسة القرآن

"لاريب حانيفيدا" الثانوية الإسلامية جومباع

إن المواد الدراسية مكون من مكونات التعلم وهي المواد تنظم بنظام معين يستخدم بها التلاميذ والمعلم في عملية التعلم. يحتاج المعلم أن يهتم اهتماما كبيرا إليها. والمعلم لا يجوز خاطئا في اختيارها لأن المواد الدراسية مركز ومصدر التعلم.

تأسيسا على المقابلة أن المواد الدراسية المستخدمة في تعليم المفردات في ضوء نظرية "التعلم السريع" يستخدم بالمفردات الأسماء والأفعال اليومية الذي

كتبت في الكتاب الأسماء اليومية والأفعال اليومية من باعيل فاسوروان. والثانيا بالمفردات من القرآن. يأخذ المفردات من القرآن الكريم.

كما قال استاذ رمضانى أفريزال و استاذة نور عفيفة في

المقابلة : المواد التعليمية يؤخذ من الأسماء و الأفعال اليومية باعيل فاسوروان. بهدف الطلاب يستطيع و يعرف عن المفردات الذي يستعمل في محادثة اللغة العربية. و الثاني من المواد هو المفردات من القرآن الكريم. لماذا نحن نختار المفردات من القرآن لأن جميع الطلاب و الطالبة في هذه المدرسة يحفظون القرآن الكريم بمعنى. و نختار هذه المواد ليسهل الطلاب يحفظون عن المعنى من القرآن الكريم.

هذه الأمثلة من المواد الدراسية المستخدم في مدرسة القرآن "لاريب حانيفيدا" الثانية الإسلامية جومباع :

مفردات عن "أسماء اليومية"

NO.	Mufrodat	Arti	NO.	Mufrodat	Arti
1.	بيت	Rumah	16.	سكردان	Buffet
2.	سور	Pagar	17.	قفل	Gembok
3.	ساحة	Halaman	18.	غرفة الإستقبال	Ruang Tamu
4.	باب	Pintu	19.	سلم	Tangga
5.	نافذة	Jendel	20.	رف	Rak
6.	سقف	Atap	21.	درج	Laci
7.	قرميد	Genteng	22.	ساعة الجدار	Jam dinding
8.	بلاط	Lantai	23.	مكنسة	Sapu
9.	قاعة	Ruangan	24.	كهرباء	Listrik

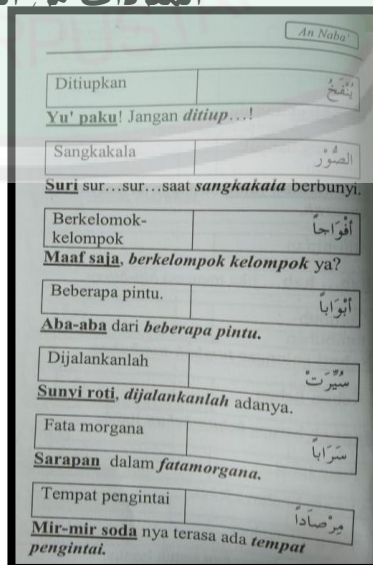
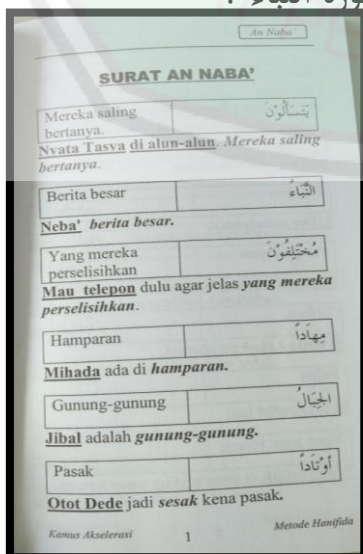
10.	جدار	Dinding	25.	مروحة	Kipas
11.	صور	Gambar	26.	تلفاز	TV
12.	حجرة	Kamar	27.	مرآة	Kaca
13.	كرسي	Kursi	28.	مصباح	Lampu
14.	منضدة	Meja	29.	حمام	Kamar Mandi
15.	خزانة	Lemari	30.	غرفة الطعام	Kamar Makan

### مفردات عن "افعال اليومية"

NO.	Mufrodat	Arti	NO.	Mufrodat	Arti
1.	حب يحب	Mencintai	9.	كتب يكتب	Menulis
2.	جلس يجلس	Duduk	10.	جاء يجيء	Datang
3.	قام يقوم	Berdiri	11.	رجع يرجع	Kembali
4.	قال يقول	Berbicara	12.	نظر ينظر	Melihat
5.	اكل يأكل	Makan	13.	شرب يشرب	Minum
6.	نام ينام	Tidur	14.	تكلم يتكلم	Berbicara
7.	ضحك يضحك	Tertawa	15.	سمع يسمع	Mendengar
8.	ذهب يذهب	Pergi	16.	سكن يسكن	Tinggal

والثانيا، الأمثلة المفردات من القرآن الكريم :

### المفردات من السورة النبأ :





## ➤ تقويم تعليم المفردات في ضوء نظرية "التعلم السريع" في مدرسة القرآن "لاريب حانيفيدا" الثانوية الإسلامية جومباع

التقويم هو دور هام لإجراء قدرة التلاميذ ولقياس فهمهم عند عملية التعلم، و بالتقويم يعرف المعلم نجاح نظام التعلم ويمكنه لمعرفة ما تحقق من الأهداف المرجوة.

ينقسم التقويم للتلاميذ إلى ثلاثة أقسام هي التدريبات والإختبارات والإمتحان. أما التدريبات هي وسيلة لتحسين وتطوير التلاميذ، والإختبارات هي وسيلة ليقيم التلاميذ مدى نجاحهم بهذا التعليم. وإمتحانات متسويا بالإختبار لكن فريق بينهما يضع على تكوينها.

تأسيسا على المقابلة مع أستاذ رمضانى أفريزال أن التقويم مستخدم فى المدرسة القرآن "لاريب حانيفيدا" الثانوية الإسلامية جومباع هو كل من نوع التقويم.<sup>٦١</sup> سواء كانت التدريب والإختبار أو الإمتحان. يقوم هذا التقويم يوميا وأسبوعيا وشهريا و فى آخر السنة. وأما من تأدية التقويم هي :

١. التقويم اليومي : التدريبات، وأمطاطها السؤال والجواب. مثلا يقول المعلم ما معنى نظر ينظر؟ ثم اجعل جملة مفيدة من المفردات نظري ينظر! أو بالسؤال ماذا تقول "pagar" باللغة العربية؟ فيجيب الطلاب عنه؟

<sup>٦١</sup> مصدر: نتيجة المقابلة مع استاذ رمضانى أفريزال كالمعلم اللغة العربية (جومباع، ٢١ ديسمبر ٢٠١٨)

٢. التقويم الأسبوعي : اختبارات، وأتماطها الحوار. مثلا يأمر المعلم لتصنع الحوار عن المفردات التي قد تعلم الطلاب في الفصل، و بعد ذلك يقوم الأمام الفصل لتعبير الحوار.

٣. التقويم الشهري : الإختبار الشفهي، مثلا يدعو المعلم واحدا فواحدا من الطلاب بأن يجب عن السؤال الإختبار الشفهي.

٤. التقويم النهائي : الإمتحانات، يقوم التقويم النهائي على نوعين هما الإمتحان الشفهي و الإمتحان التحريري. قبل أن يقوم الطلاب الإمتحان الشفهي فلا يجوز الطلاب أن يقوم الإمتحان التحريري.

أكدت الباحثة أن استمرار التقويم أمر ضروري في كل شئ، وكذلك في عملية التعلم، يحتاج المعلم إلى التقوين لمعرفة تطوير الطلاب. و في هذا المدرسة، يقوم التقويم كل يوم وأسبوع وشهر و في آخر السنة بشكل متنوعة، هناك الإختبار والإمتحان والتدريب. يستهدف كلها لمعرفة نتائج الطلاب في كفاءتهم ومعرفة ما تحقق من الأهداف.

ب. خطوات تعليم المفردات في ضوء نظرية التعلم السريع في المدرسة القرآن

### الثانوية الإسلامية حانيفيدا جومبانج

كما عرفنا كل الطريقة فيه الخطوات. وطريقة التعلم السريع فيه الخطوات

الخاصة. والخطوات في تعليم المفردات في ضوء نظرية "التعلم السريع" في مدرسة

القرآن "لاريب حانيفيدا" الثانوية الإسلامية جومبانج هي :

١. توفير المدرس معلومات عن درس اليوم، و هنا تحفيز المدرس وتوجيه

الطلاب للحصول على حالة إيجابية للعقل

كما رات الباحثة في الملاحظة قبل نبدأ الدراسة المعلم يسأل إلى الطلاب عن الخبرة من الطلاب مثلا "كيف حالكم؟ و يجب الطلاب بصوت على و بالحركة "الحمدللة...انا بخير، بحماسة، نعم..نعم..نعم...الله أكبر" وهذه الإجابة يدل على تحفيز المعلم و توجيه الطلاب للحصول على حالة إيجابية للعقل. و بهذه الخطوات الطلاب يتعلم بحماسة و بالمتعة.

٢. تنقسم المدرس الطلاب إلى مجموعات من ٣-٤ في كل مجموعة

كما قالت استاذ إصلاح الأمام في المقابلة، في هذه التعليم ينقسم المدرس الطلاب إلى مجموعات من ٣-٤ في كل مجموعة. لأن في كل اللقاء الطلاب لا بد يحفظ ٣٠ من المفردات. و لتسريع الحفظ في كل مجموعة نالت ٥ من المفردات و بعد ذلك لابد لطلاب يصنع القصة من المفردات ثم تقديم امام الفصل ليشرح القصة من المفردات.

٣. تقسيم المدرس ورقة العمل. عملت الطلاب معا لمدة ٣٠ دقيقة لمناقشة

ورقة العمل

كما قالت استاذة نور عفيفة في المقابلة، بعد يقسم الطلاب إلى مجموعة يعطى الاساتيد المفردات في كل مجموعة.

في كل مجموعة نالت ٥-٦ من المفردات. ويعطى الأساتيد

٣٠ دقيقة لمناقشة عن القصة المفردات.

٤. يدعوا المدرس ممثلين من كل مجموعة لتقديم نتائج من المناقشة

كما رأيت في الملاحظة، بعد الانتهاء الطلاب من

يجعل القصة عن المفردات، ويطلب من الطلاب لتقديم قصة

ودعوة صديق آخر لحفظ المفردات ما قدمت

٥. تقييم المدرس مع الأسئلة، يمكن للطلاب الإجابة بعد جمع أوراق العمل

كما رأيت في الملاحظة، بعد تقديم كل المجموعة،

يسئل المدرس إلى الطلاب عن المفردات واحد فواحد.

لضمان أن جميع الطلاب قد حفظوا كل المفردات.

٦. يختتم المدرس والطلاب درسهم اليوم والمدرس يقوم تقييمها

ولآخر يختتم المدرس دراسة اليوم باسلام. ٦٢

ج. عيوب ومزايا طريقة حفظ المفردات في ضوء نظرية التعلم السريع في المدرسة

القرآن الثانوية الإسلامية حانيفيدا جومبانج

كل تعليم اللغة العربية لديها المزايا والعيوب في تطبيقها. وكذلك في هذه

تعليم المفردات في ضوء نظرية "التعلم السريع". سنبحث عن المزايا والعيوب واحدا

فواحدا لكي نعرف هذه التعليم ظاهرا وباطنا.

٦٢ مصدر: نتيجة المقابلة و الملاحظة مع المعلم اللغة العربية (جومبانج، ٢١ ديسمبر ٢٠١٨)

➤ عيوب تعليم المفردات في ضوء نظرية "التعلم السريع" في مدرسة القرآن

"لاريب حانفيدا" الثانوية الإسلامية جومباغ

أما العيوب من تعليم المفردات في ضوء التعلم السريع فيما يلي:

١. أن يكون معقدة في عملية تعليمه.

العيوب من تعليم المفردات في ضوء التعلم السريع هي يشعر بمعقدة لأن يحتاج هذه الطريقة إلى إستعداد جيدا وكذلك الوسائل المتنوعة. كما في المثال هذه التعليم المفردات عندما حفظ المفردات لا بد على الطلاب أن يصنع الكلمات من القصة، فلا يحفظ المفردات مباشرة. وهذا يكون الطلاب أن يفكر جيدا عن القصة يتعلق بالمفردات. لاسيما لا بد بالقصة الإبتكارية والمضحكة.

قال أستاذ إصلاح الأمام في المقابلة "في حفظ المفردات نستخدم الأنشطة الكثيرة وإحدى منهم يصنع القصة يتعلق بالمفردات. وهذا يكون الطلاب أن يحاول يصنع أحسن القصة عن المفردات لكي سهولة التذكر".<sup>٦٣</sup> وهذا يدل على أن العيوب من هذه الطريقة يشعر بالمعقدة.

٢. أن يصنع القصة باستخدام اللغة غير رسمية.

العيوب من تعليم المفردات في ضوء التعلم السريع. أن يصنع القصة باستخدام اللغة غير رسمية، مثل اللغة الجاوية أو اللغة الإندونيسية العامية مثل في الكلمة "باب" يصنع الطلاب قصة

<sup>٦٣</sup> مصدر: نتيجة المقابلة مع قال أستاذ إصلاح الأمام كمعلم اللغة العربية (جومباغ، ٢١ ديسمبر ٢٠١٨)

المفردات "di pintu ada ayam babon" . وجدت الباحثة في عملية التعليم أن الطلاب يستخدم اللغة الجاوية في صناع الكلمات.<sup>٦٤</sup>

وهذا يدل على أن العيوب من هذه الطريقة يكون الطلاب أن يمارس باستخدام اللغة غير اللغة العربية. ولا يمارسون التعلم باللغة العربية.

٣. قصص الكلمات الرئيسية أحيانا ليست مهذبة.

العيوب من تعليم المفردات في ضوء التعلم السريع. أن يصنع القصة باستخدام الكلمات ليست مهذبة، والكلمات غير مناسبة. مثل في الكلمة "سكردان" يصنع الطلاب قصة المفردات "Buffetnya sukar di anu..." . وجدت الباحثة في عملية التعليم في الميدان أن الطلاب يستخدم اللغة غير مناسبة في صناع الكلمات.<sup>٦٥</sup> وهذا يدل على أن العيوب من هذه الطريقة يكون الطلاب بقصص الكلمات الرئيسية أحيانا ليست مهذبة.

٤. أن يستغرق وقتا طويلا.

العيوب من تعليم المفردات في ضوء التعلم السريع يستغرق وقتا طويلا لأن يحتاج هذه الطريقة إلى إستعداد جيدا. مثال هذه تعليم المفردات عندما حفظ المفردات لابد على الطلاب أن يصنع الكلمات من القصة، فلا يحفظ المفردات مباشرة. وهذا يكون

<sup>٦٤</sup> مصدر: نتيجة الملاحظة، عملية تعليم اللغة العربية (جومباغ، ١ ديسمبر ٢٠١٨)

<sup>٦٥</sup> مصدر: نتيجة الملاحظة، عملية تعليم اللغة العربية (جومباغ، ١ ديسمبر ٢٠١٨)

الطلاب أن يفكر جيدا عن القصة يتعلق بالمفردات. لاسيما لا بد  
بالقصة الإبتكارية والمضحكة. وهذا يحتاج وقتا طويلا.

وقال أستاذ إصلاح الأمام في المقابلة "في حفظ المفردات  
نستخدم الأنشطة الكثيرة وإحدى منهم يصنع القصة يتعلق  
بالمفردات. وهذا يكون الطلاب أن يحاول يصنع أحسن القصة عن  
المفردات لكي سهولة التذكر".<sup>٦٦</sup> وهذا يدل على أن العيوب من هذه  
الطريقة يستغرق وقتا طويلا لأن كثير من الأنشطة الإبتكارية فطبعاً  
يحتاج وقتا طويلا لحفظ المفردات.

وهذا العيوب من هذه تعليم المفردات بالتعلم السريع. ومن البيان  
السابق نعرف أن العيوب من هذه الطريقة قليل. لأن العيوب لا يقارن  
المزايا. فيبقي علينا أن نستخدم هذه تعليم المفردات في تعليم اللغة  
العربية كإحدى الطريقة التي يسهل الطلاب لتعلم اللغة العربية ويتعد  
عن ممل التعلم.

➤ مزايا تعليم المفردات في ضوء نظرية "التعلم السريع" في مدرسة القرآن  
"لاريب حانيفيدا" الثانوية الإسلامية جومباع

والمزايا من طريقة حفظ المفردات في ضوء التعلم السريع فيما يلي:

١. أسهل و أسرع الحفظ.

المزايا من هذه الطريقة الأولى، يسهل الطلاب أن

يحفظ المفردات بصعوبة النسيان. كما قال الدكتورة خيرة

<sup>٦٦</sup> مصدر: نتيجة المقابلة مع قال أستاذ إصلاح الأمام كمعلم اللغة العربية (جومباع، ٢١ ديسمبر ٢٠١٨)

الإيدأواتي: "ببذه تعلیم المفردات بالتعلم السريع يستطيع أن يكون المفردات تدوم طويلا في ذاكرة الطلاب لأن هذه تعلیم تركيز على الدماغ الأيمان بصفة ذاكرة طويلاة المدي *LTM (long Term Memory)* باستخدام الصور الملون أو الجملة الحيل<sup>٦٧</sup>.

ويوجد أيضا كما الملاحظة في الميدان أن في عملية التعلیم يستخدم هذه الطريقة كلمات المضحكة والإبداعی بأكمال الصور الملون<sup>٦٨</sup>. ببهذه المقابلة مع الدكتور خيرة الإيدأواتي كمدیر المدرسة والملاحظة، هذا يدل على أن هذه الطريقة يسهل الطلاب أن يحفظ المفردات على الوقت الطويل.

٢. استخدام تقنية التعلم السريع في قرن إحدى وعشرون بأكشاف جميع أعضاء وبعض الدماغ البشر (الدماغ المثلث والدماغ الأيمن-الدماغ الأيسر).

المزايا من هذه الطريقة، يكتشف الطلاب على جميع أعضاء الدماغ وهذا يكون الطلاب أن يحفظ المفردات بالتسريع. كما قال الدكتور خيرة الإيدأواتي: " باستخدام الدماغ المثلث والدماغ الأيمن-الدماغ الأيسر في الحفظ

<sup>٦٧</sup> مصدر: نتيجة المقابلة مع الدكتور خيرة الإيدأواتي كمدیر المدرسة (جومباغ، ٢١ ديسمبر ٢٠١٨)

<sup>٦٨</sup> مصدر: نتيجة الملاحظة، عملية تعلیم (جومباغ، ١ ديسمبر ٢٠١٨)



يستطيع الطلاب أن يحفظ المفردات بسرعة<sup>٦٩</sup>. هذا يدل على أن هذه الطريقة يملك المزايا في تسريع حفظ المفردات.

والمزايا من نمرة الأولى و الثانية يدل على المزايا عن الطريقة.

٣. أن يحفظ المفردات جذابا باستخدام التصور والخيال واللون والتعبير

المزايا من هذه الطريقة، يحفظ المفردات باستخدام التصور والخيال واللون والتعبير يكون حفظا جذابا لكي تحمسوا في التعلم وهذا يسبب أيضا على تسريع الحفظ. وجدت الباحثة في الميدان أن في عملية تعليمه يستخدم المدرس التصور والخيال في صناع القصة وكذلك باستخدام خريطة الذهنية اللون.<sup>٧٠</sup>

وكذلك قال أستاذة نور عفيفة "في حفظ المفردات

العربية، نستخدم التصور والخيال في صناع القصة ثم تعبير

القصة في التقديم"<sup>٧١</sup>. وقال نفتح نور عينية "نفرح بهذا

التعليم باستخدام التصور والخيال واللون والتعبير".<sup>٧٢</sup>

وهذا يدل على أن مزايا من استخدام هذه تعليم المفردات في

ضوء التعلم السريع جذابا. وهذا مزايا من الوسائل التعليمية.

٤. أن يحفظ المفردات استرخاء وممتعة (*enjoy full Learning*).

<sup>٦٩</sup> مصدر: نتيجة المقابلة مع الدكتورة خيرة الإيدواوي كمدبر المدرسة (جومباغ، ٢١ ديسمبر ٢٠١٨)

<sup>٧٠</sup> مصدر: نتيجة الملاحظة، عملية تعليم اللغة العربية (جومباغ، ١ ديسمبر ٢٠١٨)

<sup>٧١</sup> مصدر: نتيجة المقابلة مع أستاذة نور عفيفة كمعلم اللغة العربية (جومباغ، ٢١ ديسمبر ٢٠١٨)

<sup>٧٢</sup> مصدر: نتيجة المقابلة مع نفتح نور عينية كطالبة في الفصل الثامنة (جومباغ، ٢١ ديسمبر ٢٠١٨)

لمزايا من هذه الطريقة أن يحفظ المفردات ممتعة  
 (*enjoy full Learning*). الطلاب ليس بمثقل حفظ  
 المفردات لأن حفظ المفردات هنا باستخدام الأنشطة  
 الممتعة كصناع القصة ثم تخيل بهذه القصة. كما قال أستاذ  
 إصلاح الأمام في المقابلة "في حفظ المفردات نستخدم  
 الأنشطة الكثيرة كصناع القصة أو الخريطة الذهنية بللون  
 المختلفة. وهذا يكون الطلاب تخفيفا في حفظ  
 المفردات".<sup>٧٣</sup> ثم قال زلوى متيارا شام: "بهذه طريقة حفظ  
 المفردات يحفظنا المفردات يكون ليس بثقل".<sup>٧٤</sup>  
 وهذا يدل على أن مزايا من استخدام هذه طريقة حفظ المفردات  
 في ضوء التعلم السريع ممتعة وليس بثقل الحفظ.  
 ٥. تكميل الأذكاء المتعددة في الطلاب  
 المزايا من هذه التعليم، يستخدم الأذكاء حتى الأعلى، أي  
 الذكاء البصري *visual intelligence* والذكاء الحركي *kinesthetic*  
*intelligence* والذكاء الإجتماعي *social intelligence*. الذكاء البصري  
*visual intelligence* نستطيع أن نرى في عملية التعليم باستخدام  
 خريطة الذهنية الملون التي يمارس الطلاب على استخدام الذكاء  
 البصري. والذكاء الحركي *kinesthetic intelligence* نستطيع أن نرى

<sup>٧٣</sup> مصدر: نتيجة المقابلة مع قال أستاذ إصلاح الأمام كمعلم اللغة العربية (جومباغ، ٢١ ديسمبر ٢٠١٨).

<sup>٧٤</sup> مصدر: نتيجة المقابلة مع زلوى متيارا شام كطالبة في الفصل الثامنة (جومباغ، ٢١ ديسمبر ٢٠١٨).

في عملية حفظ المفردات باستخدام القصة التي يطبق بعدها. والذكاء الاجتماعي social intelligence نستطيع أن نرى عندما تعليم بشكل التقدم ويوجد تقسيم الفرقة في عملية التعليم.

وهذا يوجد في الميدان أن عملية التعليم في حفظ المفردات باستخدام خريطة الذهنية الملون وباستخدام القصة التي يطبق بعدها ويوجد تقسيم الفرقة في عملية التعليم.<sup>٧٥</sup> وقال **رمضاني الفريزال** في المقابلة "تعلمنا في حفظ المرات باستخدام الأنشطة المختلفة مثل يصنع خريطة الذهنية الملون ثم تقديم القصة عن المفردات و تقسيم الفرقة في عملية التعليم، ثم الطلاب يشعر بالفرح في حفظ المفردات".<sup>٧٦</sup> وهذا كلهم يدل على أن مزايا من هذه الطريقة هي تكميل الأذكاء المتعددة يشمل على الذكاء البصري visual intelligence والذكاء الحركي kinesthetic intelligence والذكاء الاجتماعي social intelligence عند الطلاب، حتى لا يكون مملا في عملية حفظ المفردات.

## ٦. تكميل جميع أساليب تعلم الطلاب

المزايا من هذه تعليم، يستطيع الطلاب أن تكميل أساليب التعلم، لأن حفظ المفردات هنا يستخدم

<sup>٧٥</sup> مصدر: نتيجة الملاحظة، عملية تعليم اللغة العربية (جومباغ، ١ ديسمبر ٢٠١٨)

<sup>٧٦</sup> مصدر: نتيجة المقابلة مع أستاذ **رمضاني الفريزال** كمعلم اللغة العربية (جومباغ، ٢١ ديسمبر ٢٠١٨)

الأنشطة المختلفة مناسب بأساليب تعلم الطلاب.  
كما قال الدكتورة خيرة الإيداواتي "نستخدم  
الأنشطة المختلفة إندماج أساليب التعلم ليحصل  
حفظ المفردات تدوم طويلا في ذاكرة الطلاب"<sup>٧٧</sup>

وهذا يدل على أن مزايا من هذه الطريقة تكون جميع أساليب  
التعلم تكميلا، ويؤثر تأثيرا كثيرا في دوام المفردات في ذاكرة الطلاب، ثم  
سيكون الطلاب مسرور في التعلم لأن مناسبة بأساليب تعلمهم.

٧. يحرك إبداع الطلاب وذكائهم

المزايا من هذه الطريقة، يستطيع يحرك إبداع الطلاب وذكائهم.  
لأن في عملية تعليمه خاصة في حفظ المفردات وبالأنشطة الموجودة  
يمارسون الإبداع والذكاء. مثل في حفظ المفردات لابد على الطلاب  
أن يصنع القصة يتعلق عن المفردات. وفي تصنع القصة، يحتاج  
الطلاب على إبداع النفس لكي يثبت المفردات تثبيتا جيدا في ذهن  
الطلاب.

وجدت في الملاحظة التي يقوم بها الباحثة أن  
الطلاب يستطيع أن يصنع القصة عن المفردات إبداعا  
جيدا.<sup>٧٨</sup> وقال أيضا الدكتورة خيرة الإيداواتي " يحتاج  
الطلاب على إبداع النفس في تصنع القصصا في حفظ  
المفردات، وهذا يؤثر به على تثبيت المفردات تثبيتا

<sup>٧٧</sup> مصدر: نتيجة المقابلة مع الدكتورة خيرة الإيداواتي كمدير المدرسة (جومباغ، ٢١ ديسمبر ٢٠١٨)

<sup>٧٨</sup> مصدر: نتيجة الملاحظة، عملية تعليم اللغة العربية (جومباغ، ١ ديسمبر ٢٠١٨)

جيدا.<sup>٧٩</sup> وهذا يدل على أن مزايا من هذه الطريقة  
يستطيع أن يحرك إبداع وذكاء الطلاب في كل خطوات  
الطلاب، ، ثم سيكون أسهل حفظ المفردات ولانسيان  
في وقت الطويل.

وهذا المزايا من هذه تعليم المفردات بالتعلم السريع. ومن البيان السابق  
نعرف أن المزايا من هذه الطريقة كثير ونستطيع أن يستخدم هذه تعليم المفردات  
في تعليم اللغة العربية كإحدى الطريقة التي يسهل الطلاب لتعلم اللغة العربية  
ويتعد عن ممل التعلم.

### المبحث الثاني: مناقشة نتائج البحث

استناد إلى البيانات الميدانية السابقة عن تعليم المفردات في ضوء نظرية  
"التعلم السريع" في مدرسة القرآن "لاريب حانيفيدا" الثانوية الإسلامية جومباع  
رأت الباحثة أن مدرسة القرآن "لاريب حانيفيدا" الثانوية الإسلامية جومباع  
يتطبق الطريقة حفظ المفردات بالطريقة الجديدة التي لا توجد في أي مكان قبله.  
هذه الطريقة صياغة و تعديل من تقنيات التقليدية إلى طريقة "التعلم السريع"  
جورزلونوف (George Lozanov)، في الحفظ السريعة. هذه الطريقة هي الطريقة  
متابعة من طريقة الحفظ القرآن في معهد "لاريب حانيفيدا" جومباع. وجدت  
الباحثة ان تعليم المفردات في ضوء التعلم السريع في خمس الأنظمة و هي نظام  
القصة، نظام التبديل، نظام المكان، نظام الأرقام، و نظام الكلمة.

<sup>٧٩</sup> مصدر: نتيجة المقابلة مع الدكتورة خيرة الإيدواقي كمدبر المدرسة (جومباع، ٢١ ديسمبر ٢٠١٨)

يتميز مدرسة القرآن "لاريب حانيفيدا" الثانوية الإسلامية جومباع في طريقة الحفظ السريعة في ضوء نظرية "التعلم السريع" التي قد تعدل المؤلف لحفظ القرآن ثم يتطور الى الحفظ المفردات. والطلاب يتعلمون انواع المفردات خصوصا للمفردات اليومية و المفردات القرآن. هذه المفردات ليسهل الطلاب في الدرس المحادثة، ويسهل الطلاب في الحظف القرآن و معناه.

نظرنا ان المفردات شئى واجب لتعليم اللغة العربية خصوصا في مهارة الكلام. وهذا المدرسة يوجد الطريقة سهلة لحفظ المفردات. لأن بدون المفردات ما في الكلام.

تعليم المفردات في مدرسة القرآن "لاريب حانيفيدا" مناسبة بنظرية "التعلم السريع" ليحصل طريقة متسهلا ومتسرعا لحفظ المفردات. كما قال كولين روس ان "التعلم السريع" هو أسلوب التعليم الطبيعي المناسب بطريقة تعلم الطلاب حتى يكون التعلم متسهلا ومتسرعا.

أما في الخطوات طريقة حفظ المفردات في ضوء نظرية "التعلم السريع" أمر المدرس ليصنع القصة ليجعل الطلاب مبتكار، بعد يصنع القصة يقوم الطلاب أمام الفصل ليشرح الى أصدقائه و غير ذلك. وهذا الخطوات مناسب بالخطوات طريقة "التعلم السريع" عند كولين روس والمشهور ذكر بالمصطلح "MASTER" وهو يشجع الفكرة ويقبل المعارف ويبحث المعنى وبعجل الذاكرة ويقدم المعلومات وينعكس خبرة التعلم.

وهذا كلهم يناسب بنظرية "التعلم السريع" لحفظ المفردات في مدرسة  
القرآن "لاريب حانيفيدا" الثانوية الإسلامية جومباع.



## الفصل الخامس

### الاختتام

#### أ. الاستنتاج

من نتائج البحث السابق تستطيع الباحثة أن تستخلص أن تعليم المفردات في ضوء نظرية "التعلم السريع" في مدرسة القرآن "لاريب حانيفيدا" الثانوية الإسلامية جومباغ فيما يلي:

١. بدأ تعليم المفردات في ضوء نظرية "التعلم السريع" في مدرسة القرآن "لاريب حانيفيدا" الثانوية الإسلامية جومباغ من رسالة الدكتورة بجيرة الإيداواتي. هذه الطريقة بإلهام من نظرية التعلم الكمي السمجةذرة في نظرية التعلم السريع للقرن الحادي والعشرين أو المشهور بمصطلح CBC (طريقة التعلم السريع) للقرن الحادي وعشرون. يبتكر هذه النظرية على جورج لوزانوف (George Lozanov) في السنة ١٩٥٠. ينقسم هذه النظرية على ثلاثة أشياء، هي: القراءة السريعة وخريطة الذهنية والحفظ السريع. أثارت نظرية وتطبيق لوزانوف في حركة عالم التعلم السريع في الغرب التي انتشرت إلى العالم الدولي وكذلك في إندونيسيا. يبرهن الشركات من لوزانوف التي يطوروا نظريتهم بالتعديل والارتجال بطرق في كل شيء. من بين الشركات هو بوبي دفورتر ( Bobby DePorter) بسوفرجم التعلم الكمي، كوردن دريدن (Gordon Dryden) و جنت فوس (Jeannete vos) بالثورة التعلم، ايروان ويديئتموكو (Irwan Widiatmoko) بممتاز العبقرية الذاكرة والآن يستخدم بالإصطلاح ممتاز الذاكرة العظمي و الآخر في المؤلف، خيرة الإيداواتي بممتاز الذاكرة النظام أو تقنية



الحفظ السريع. وأهداف لزيادة كفاءة الطلاب في مهارة الكلام و مساعدة الطلاب في الحفظ المعنى من المفردات. و هناك الأسلوب من هذا التعليم هي نظام القصة، نظام التبديل، نظام المكان، نظام الأرقام، ونظام الكلمة. والمواد من هذا التعليم من الأسماء اليومية، الأفعال اليومية، و المفردات من القرآن الكريم. الوسائل المستخدمة في تعليم المفردات في ضوء نظرية التعلم السريع مثل السبورة، القرطاس، والقلام لكتابة المفردات، أقلام الملونة لتصنع خريطة الذهنية، و أعضاء الجسم لتعبير عن القصة. و تقويم هذا التعليم هي بالتدريبات، اختبار، و الإمتحان.

٢. الخطوات التعليم المفردات في ضوء نظرية "التعلم السريع" في مدرسة القرآن "لاريب حانيفيدا" الثانوية الإسلامية جومباع تتكون من : (١) توفير المدرس معلومات عن درس اليوم، و هنا تحفيز المدرس وتوجيه الطلاب للحصول على حالة إيجابية للعقل (٢) تنقسم المدرس الطلاب إلى مجموعات من ٣-٤ في كل مجموعة (٣) تقسيم المدرس ورقة العمل. عملت الطلاب معا لمدة ٣٠ دقيقة لمناقشة ورقة العمل (٤) يدعوا المدرس ممثلين من كل مجموعة لتقديم نتائج من المناقشة (٥) تقييم المدرس مع الأسئلة، يمكن للطلاب الإجابة بعد جمع أوراق العمل (٦) يختم المدرس والطلاب درسهم اليوم والمدرس يقوم تقييمها

٣. المزايا في تعليم المفردات في ضوء نظرية "التعلم السريع" في مدرسة القرآن "لاريب حانيفيدا" الثانوية الإسلامية جومباع هي (١) أسهل و أسرع في الحفظ (٢) استخدام تقنية التعلم السريع في قرن إحدى وعشرون باكتشاف

جميع أعضاء وبعض الدماغ البشر (الدماغ المثلث والدماغ الأيمن-الدماغ الأيسر) ٣) أن يحفظ المفردات جذابا باستخدام التصور والخيال واللون والتعبير ٤) أن يحفظ المفردات استرخاء وممتعة (*enjoy full Learning*). ٥) تكميل الأذكاء المتعددة في الطلاب ٦) تكميل جميع أساليب تعلم الطلاب ٧) يحرك إبداع الطلاب وذكائهم. والعيوب من هذه الطريقة هي ١) أن يكون معقدة في عملية تعليمه. ٢) أن يصنع القصة باستخدام اللغة غير رسمية. ٣) قصص الكلمات الرئيسية أحيانا ليست مهذبة. ٤) أن يستغرق وقتا طويلا.

#### ب. الإقتراحات

- اعتمادا على نتائج البحث المحصول عليها من قبل، فتقدم الباحثة الإقتراحات وترجوا الباحثة أن تكون مفيدة في تعليم اللغة العربية خاصة في طريقة حفظ المفردات على ضوء نظرية "التعلم السريع".
١. ترجو الباحثة على جميع المعاهد المؤسسات التعليمية الإسلامية التي تواجهها المشكلات كما في السطور السابقة أن يجرب طريقة حفظ المفردات في ضوء نظرية "التعلم السريع" ليحل مشكلاتها.
  ٢. ترجوا الباحثة على المعلم في تعليم اللغة العربية أن يستخدم الطريقة المناسبة ويختار المادة الدراسية تناسبها بمرحلة الطلاب وقدرتهم. فيسهلها في استقبال المادة التي تعلمها.
  ٣. ترجوا الباحثة على الطلاب أن يطبقوا معرفتهم عن طريقة حفظ المفردات في ضوء نظرية "التعلم السريع" حديثا أم كتابيا.

٤. ترجوا الباحثة على الباحث التالي أن يستمر البحث الجامعي بتطبيق طريقة حفظ المفردات في ضوء نظرية "التعلم السريع" بمعاهد أو المؤسسات التي تواجهها المشكلات المتسوية .



## المراجع

إبراهيم محمد عطا، طرق تدريس اللغة العربية (المكتبة النهضة المصرية، القاهرة، ١٩٩٠)

أحمد فؤاد عليان، المهارات اللغوية ما هيبتها و طرائق تدريسها، الرياض: دار المسلم للنشر والتوزيع،

١٩٩٢

أحمد فؤاد عليان، مهارات اللغوية ما هيبتها وطرائق تدريسها، (الرياض: دار السلم، ١٩٩٢)

رجاء وحيد دويدري، البحث العلمي

رشدي أحمد طعيمة، المرجع في تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى، القسم الثاني (جامعة أم

القرى معهد اللغة العربية وحدة البحوث والمناهج سلسلة دراسات في تعليم العربية)

رشدي أحمد طعيمة، تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها مناهجة وأساليبه، (ايسيسكو : منشورات

المنظمة الإسلامية للتربية والعلوم والثقافة، الرباط، ١٩٨٩م)

رشدي احمد طعيمة، مناهج تدريس اللغة العربية بالتعليم الأساسي، (القاهرة: دار الفكر

العربي: ١٩٩٨)

عابد توفيق الهاشمي، المواجه العلمي المدرسة اللغة العربية، (بيروت: مؤسسة الرسالة)

على احمد مذكور: فنون اللغة العربية، (القاهرة دار الفكر العربي)

محمد على الخوالى، تعليم اللغة حالات وتعليقات، (جميع الحقوق محفوظة المؤلف، ١٩٨٦)

محمود كامل الناقية، تعليم اللغة العربية للناطقين باللغات أخرى، (جامعة ام القرى، ١٩٨٥)

ناصر عبد الغالى و عبل حميد عبد الله، اسس إعداد الكتب التعليمية لغير الناطقين بالعربية، (دار

الغالى: الرياض، ١٩٩١)، ص. ٧٨.

Boby Deporter dan Mike Herncki, *Quantum Learning: Membiasakan belajar nyaman dan menyenangkan* (Bandung: Kaifa Mizan, 2002)

Colin Rose, dan Malcolm J.Nichol, *Cara Belajar Cepat Abad XXI*, (Bandung, Nuansa, 2002)

- Colin Rose, *K-U-A-S-A-I Lebih Cepat : Buku Pintar Accelerated Learning*, Terj. MASTER it Faster oleh Femmy Syahrani, (Bandung: kaifa, 2002)
- Dave maier, *The Accelerated learning handbook, panduan kreatif dan efektif merancang program pendidikan dan pelatihan terjemahan rahmani astute* (Bandung : Kaifa 2002)
- Djuandono, M. Soenardi, *Tes bahasa dalam pengajaran*, (Bandung ITB)
- Handri Guntur Tariga, *Pengertian Kosakata* (Jakarta: 1990)
- Kridalaksana Harimakti. *Kamus Linguistic* (Jakarta: PT. Gramedia, 1982)
- Lexy J.Meleong, *Metodologi Penelitian Kualitatif*. (Bandung:Rosda 2007)
- Nana syaodih sukmadinata, *Metode Penelitian Pendidikan* (Bandung: Rosda 2011).
- Purwadarminta, *Kamus Besar Bahasa Indonesia*. (Jakarta: Balai Pustaka, 1995)
- Sugiono, *Memahami penelitian ualitatif*. (Bandung:Pt.CV.Afabeta.2005)
- Suharsini Arikunto, *Prosedur Penelitian: Suatu pendekatan Praktek*, (Jakarta:PT.Rineka Cipta 2010),
- Yuni Pratiwi, *Penggunaan Nyanyian Sebagai Media Pengajaran Kosakata Siswa kelas IV SD sendang* (Tulungagung: Jawa Timur, 1984)





KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA  
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI MAULANA MALIK IBRAHIM MALANG  
PASCASARJANA

Jalan Ir. Soekarno No.34 Dadaprejo Kola Batu 65323, Telepon (0341) 531133, Faksimile (0341) 531130  
Website: <http://pasca.uin-malang.ac.id>, Email: [pps@uin-malang.ac.id](mailto:pps@uin-malang.ac.id)

Nomor : B-291/Ps/HM.01/12/2018

26 Desember 2018

Hal : **Permohonan Izin Penelitian**

Kepada  
Yth. Kepala Madrasah MTs al-Qur'an La Raiba Hanifida Jombang  
di Tempat

*Assalamu'alaikum Wr.Wb*

Berkenaan dengan adanya tugas akhir, kami menganjurkan mahasiswa dibawah ini melakukan penelitian ke lembaga yang Bapak/Ibu Pimpin. Oleh karena itu, mohon dengan hormat kepada Bapak/Ibu berkenan memberikan izin pengambilan data bagi mahasiswa kami:

Nama : Dwi Jayanti Pratiwi  
NIM : 16720024  
Program Studi : Magister Pendidikan Bahasa Arab  
Semester : V (Lima)  
Dosen Pembimbing : 1. Dr. H. Nur Hadi, M.A  
2. Dr. H. Slamet Daroini, M.A  
Judul Penelitian : طريقة حفظ المفردات في ضوء نظرية "التعلم السريع"  
في مدرسة القرآن لاربي حانيفيدا الثانوية الإسلامية حومبا ع

Demikian permohonan ini, atas perhatian dan kerjasamanya disampaikan terima kasih.

*Wassalamu'alaikum Wr.Wb*



Direktur,

Mulyadi



YAYASAN HANIFIDA

**MTs al-Qur'an "La Raiba Hanifida"**

NSM / NPSN : 121235170112 / 69816296

Bandung Diwek Jombang .(0321) 851004. Email: [madrasah.hanifida@gmail.com](mailto:madrasah.hanifida@gmail.com), web: [hanifida99.com](http://hanifida99.com)

Jombang, 15 Desember 2018

Nomor : 68/LRHTC/XII/2018  
Lampiran : -  
Perihal : Keterangan Penelitian

Kepada  
Yth.Bpk/Ibu  
KaProdi Magister Pendidikan Bahasa Arab  
Di Tempat

Assalamu'alaikum wr.wb

Yang bertanda tangan di bawah ini, Pengasuh Pesantren SuperCamp La Raiba Hanifida, menerangkan bahwa:

N a m a : Dwi Jayanti Pratiwi  
NIM : 16720024  
Jurusan : Magister Pendidikan Bahasa Arab

yang bersangkutan benar-benar telah melakukan penelitian antara 13-15 Desember 2018 guna menggali data-data yang berkaitan dengan penulisan Thesis dengan judul

طريقة حفظ المفردات على ضوء نظرية "التعلم السريع" في مدرسة القرآن "لاريب حانيفيدا" الثانوية الإسلامية حومباغ

Demikian surat keterangan ini diberikan kepada bersangkutan untuk dipergunakan sebagaimana mestinya

Wassalamu'alaikum Wr Wb

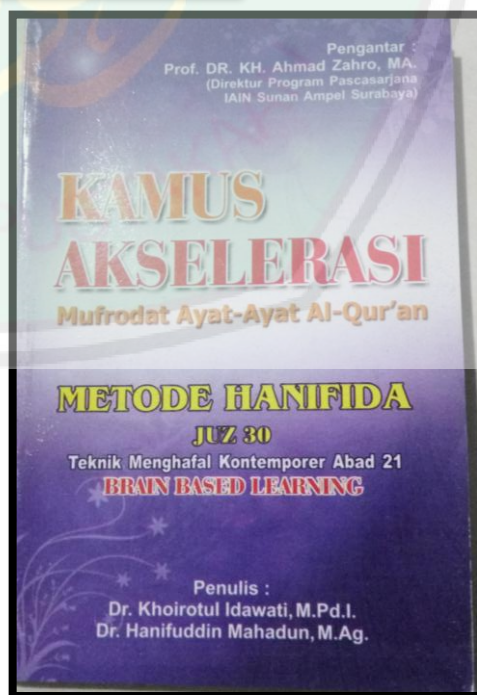
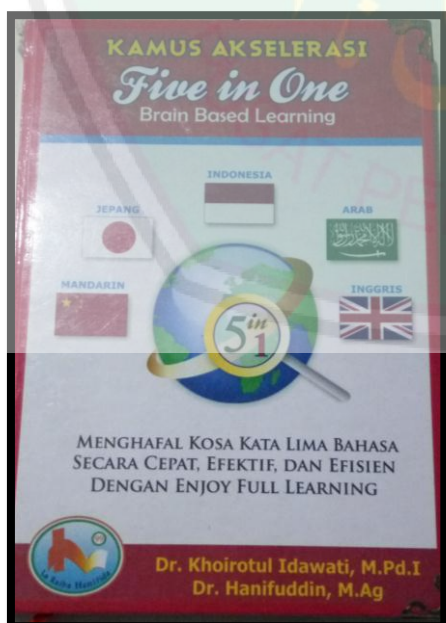
Jombang, 15 Desember 2018



Dr. Khotul Idris Machmud, M.PdI



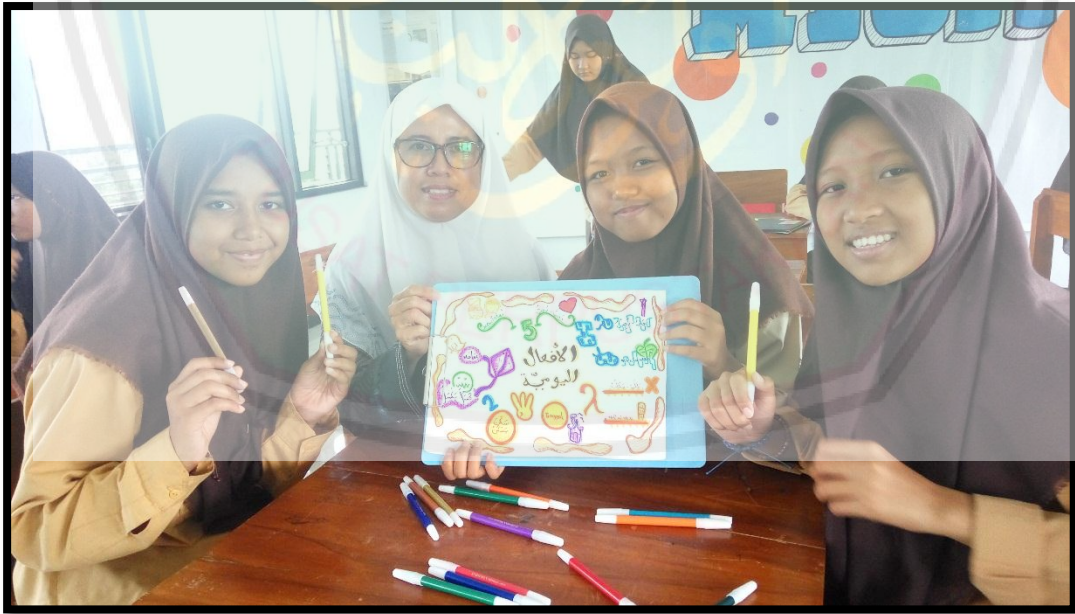
- الصور مع المؤلف/ مدير المدرسة



- برنامج يصنع القصة و الوسائل





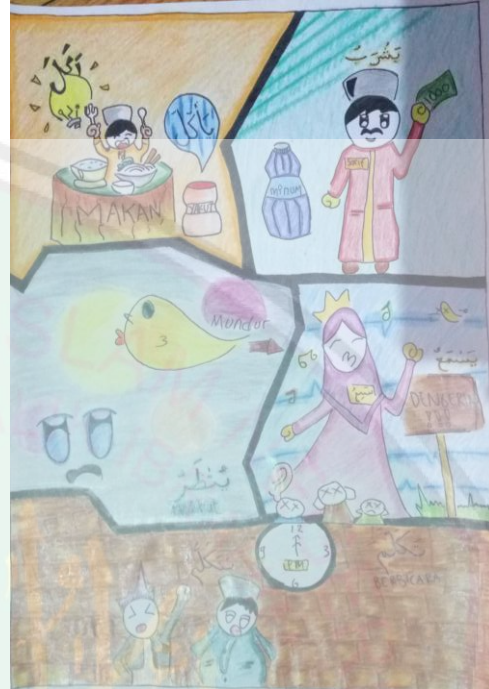




- برنامج تقديم أمام الفصل



-الوسائل



## دليل المقابلة مع المعلم

اليوم والتاريخ :

الوقت :

المكان :

اسم المعلم :

١. من أين أنت؟
٢. من أين تخرّجت (تربية)؟
٣. أي قسم؟
٤. كم سنة تخرجت؟
٥. كيف خبرتك عن التعليم (أين/كم مدّة)؟
٦. كيف خبرتك عن الجمعية (إسم الجمعية/كم مدة)؟
٧. ما المادة التي علّمك في مدرسة القرآن "لاريب حانيفيدا" الثانوية الإسلامية جومباع؟
٨. ما الشروط ليكون معلما في مدرسة القرآن "لاريب حانيفيدا" الثانوية الإسلامية جومباع؟
٩. ما الكتب المستخدمة في مدرسة القرآن "لاريب حانيفيدا" الثانوية الإسلامية جومباع؟
١٠. كيف الطريقة حفظ المفردات في مدرسة القرآن "لاريب حانيفيدا" الثانوية الإسلامية جومباع؟



١١. ما الوسائل فى طريقة حفظ المفردات فى مدرسة القرآن "لارىب حانىفدا"  
الثانوىة الإسلامىة جومباع ؟
١٢. ما المواد التعلومة فى طريقة حفظ المفردات على ضوء نظرىة "التعلم السرىع"؟
١٣. كىف خطوات التعلوم من هذه الطرىقة؟
١٤. كم عدد مفردات الذى حفظ الطلاب فى كل التعلم؟
١٥. هل هناك مشكلة عند تعلوم المفردات؟
١٦. ما المزىا و العىوب الذى وجدتم من هذه الطرىقة؟



## دليل المقابلة مع مدير المدرسة و المؤلف طريقة

: اليوم والتاريخ

: الوقت

: المكان

: اسم المعلم

١. كيف تاريخ ظهور من هذه الطريقة؟

٢. فى أى سنة خرج هذا الطريقة؟

٣. مالمزيا هذا الطريقة؟

٤. هل هناك مشكلة حين يوجد هذا الطريقة؟

٥. إلى من انتم يجريبة هذه الطريقة؟

٦. هل يستطيع هذه الطريقة يطبق فى المدرسة أحر؟

## دليل المقابلة مع الطلاب

اليوم والتاريخ :

الوقت :

المكان :

اسم الطلاب :

١. من أين أنت؟

٢. أي الفصل الآن؟

٣. كم مدة يسكن في معهد منبع الصالحين؟

٤. ما مهنة والديك؟

٥. من أين تخرجت (التربية السابقة)؟

٦. تعلمت اللغة العربية قبل تعلم في هذه المدرسة (أين/كم مدة)؟

٧. كيف مشاعرك في تعلم المفردات؟

٨. كيف الأنشطة في تعليم المفردات؟

٩. ما رأيك عن طريقة حفظ المفردات؟

١٠. ما الوسائل المستخدمة في طريقة حفظ المفردات؟

١١. هل هناك مشكلة عند التعليم حفظ المفردات؟

١٢. أي مشكلة التي يوجد عند تعليم؟

١٣. هل هناك مزايا و العيوب حين تتعلم هذه الطريقة؟

## السيرة الذاتية

اسم الباحثة الكاملة "دوي جاينتي فراتيوي"، ولد في مدينة مترو لامفوع، في التاريخ ١٩ إبريل ١٩٩٤ وهي الابنة الأولى من المتزوج السيد سوباكير و السيدة دوي جوميمي.

١٤. بدأت دراسة الباحثة من المدرسة الابتدائية

محمدية ١ وتخرج في سنة ٢٠٠٦. ثم استمرت الباحثة

دراستها المتوسطة في المدرسة المتوسطة الحكومية مشكات

الأنوار جومباع وتخرجت في سنة ٢٠٠٩، ثم استمرت

الباحثة دراستها العالية في المدرسة العالية في المدرسة الحكومية الأولى

جومباع، وتخرجت الباحثة في سنة ٢٠١١. وفي سنة ٢٠١١ سجلت الباحثة

كطالبة جامعي بالجامعة هاشم أشعري تبو إيرع جومباع، وتخصص في قسم اللغة

العربية ، وأخذت الباحثة درجة البكالوريوس في سنة ٢٠١٥. وفي سنة ٢٠١٦

سجلت الباحثة كطالبة جامعي في قسم تعليم اللغة العربية بكليات الدراسات

العليا في جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.

